

7. teden obrti in podjetništva na Bledu

Gorenjski obrtnik naredi tudi letalo

Osemdeset obrtnikov in podjetnikov iz blejske, bohinjske in radovljiške občine se je konec tedna predstavilo na Bledu

Bled, 4. oktobra - Območna obrtna zbornica Radovljica je tudi letos pripravila v Festivalni dvorani na Bledu tradicionalni teden obrti in podjetništva. V četrtek popoldne je razstavo z izdelki 80 obrtnikov in podjetnikov odprl podpredsednik vlade R Slovenije Marjan Podobnik, predsednik Obrtne zbornice Slovenije Miha Grah pa je predsedniku Območne obrtne zbornice Radovljica Franciju Ažmanu izročil priznanje. Razstavo so tudi letos popestrili z vzporednimi prireditvami. Zanimivo je bilo predavanje dr. Janeza Potočnika, kako se Slovenija približuje Evropi. V nedeljo pa so ob zaključku letošnjega tedna podelili zlata in srebrna priznanja šestim obrtnikom. Razstavo si je ogledalo več tisoč obiskovalcev in med njimi tudi nekaj sto sedmošolcev. • A. Z.



STRAN 8

Triglav zmlel
Loka kavo

STRAN 20

Sporazum Merkurja in Kovinotehne

Merkur in Kovinotehna sta se naposled sporazumela, da bodo do 20. oktobra podpisali pogodbo o povezovanju obeh družb. Merkurjeva ponudba se je iztekla, pridobil je 56,73 odstotka delnic Kovinotehne, kar bo osnova povezovanja obeh družb.

Kranj, okt. - Vlada je minuli četrtek modro molčala, razlog je bil jasen že v petek, ko sta Merkur in Kovinotehna razglasila, da so na četrtekovih pogajanjih podpisali "Memorandum o razumevanju". Predsednika uprav Bine Kordež in Sašo Geržina sta se načelno dogovorila o povezavi obeh družb, o čemer bosta do

20. oktobra sklenila pogodbo, ki bo vsebovala podrobnosti bodočega poslovnega koncepta. Družbi bosta enakopravno vključeni v razvoj, ki bo zagotavljal ohranitev delovnih mest v Kovinotehni. V enem do dveh letih v Kovinotehni še ne bo prišlo do statusnih sprememb. Medtem se je iztekla Merkurjeva

ponudba za odkup delnic Kovinotehne in minuli petek je Merkur objavil, da je uspel pridobiti 56,73 odstotka delnic Kovinotehne. Ker vlada soglasja še ni dala, je zdaj na potezi Agencija za trg vrednostnih papirjev, da bodo v Merkurju lahko posel izpeljali do konca oziroma plačali kupljene delnice. • M.V.

Na Fakulteti za organizacijske vede v Kranju
Študentje so začeli slovesno

Včeraj, ko se je tudi za študente začelo novo šolsko leto, so na edini gorenjski visokošolski ustanovi, Fakulteti za organizacijske vede v Kranju, veselo začeli študijsko leto.



Kranj, 5. oktobra - Veselega razpoloženja, ki ga je pozivila še študentska godba iz Maribora (Kranjska fakulteta namreč sodi v Univerzo Maribor), ni skazilo niti deževno vreme. Začetek je bil za okoli tisoč rednih in prav toliko izrednih študentov kranjske fakultete živahen in sproščen, prihodnji meseci pa bodo bolj napeti. • D.Z.Žlebir, foto: Tina Dokl

VELUX®

STREŠNA OKNA

Za brezplačno brošuro
in cenik pokličite:
061-716-800

Strešna okna VELUX lahko kupite v
trgovinah z gradbenim materialom.



9 770352 666018

VB LEASING
Čas leasing partner na Gorenjskem
KLANJ
038 0710



FOTO GLOBUS
FILME IN SLIKE RAZVIJEMO V 1URI
Pritliže blagovnice GLOBUS Kranj

RADIO
88,4 MHz
POSLOVNI VAL

Z Vami vsak dan
od 05. do 09.
in od 15. do 21. ure

foto Claudia
JESENICE, tel.: 064/831-387

Prostorsko urejanje Radovljice

Iz zazidalnega načrta črtali več objektov, lokacija avtobusne postaje še ni določena

Posegi v prostor so vedno občutljiva strokovna in politična tema. Medtem ko stroka pripravi osnove za odločanje, ima zadnjo besedo politika. Rezultat je zato vedno odvisen tudi od razmerja politične moči ter sposobnosti in odgovornosti politikov, da odločijo v dobro vasi, mesta, občine...

Radovljica - Tudi ko je radovljiški občinski svet na seji v sredo sprejel odlok o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta za centralno območje Radovljice, iz katerega je z glasovanjem izločil nekatere posege (objekte), je bilo po eni strani slišati, da je načrt izgubil na strokovnosti in pridobil na političnosti, po drugi strani pa je eden od svetnikov ob takšnem razpletu dejal: "Prav vesel sem, da smo ga sprejeli politično in ne strokovno."

Po spremenjenem načrtu naj bi ledeniško moreno Oblo gorica in zelene površine do Gradnikove ulice ohranili pretežno za rekreacijo. Območje sindikalnega izobraževalnega centra južno od Gradnikove ulice bo na vzhodnem in zahodnem robu možno zaokrožiti z objektoma za potrebe turizma, izobraževanja ali zdravstva, pri čemer naj bi za podrobnejšo urbanistično arhitektonsko ureditev izvedli natečaj. V že obstoječi stanovanjski pozidavi med Ulici Staneta Zagarja in športno

za mirne dejavnosti (če to omogočajo površine v objektih in je dovolj parkirnih mest) ter zgraditi nov stanovanjski in trgovsko servisni objekt s stanovanjem. Območje gostinske šole je že zaokroženo, zato nove gradnje niso predvidene, le Kopaljško cesto naj bi nekoliko odmaknili od vrta in delno povečali parkirišča. Del območja med novo gostinsko šolo, Kopaljško ulico, novo cesto ob šoli in Kranjsko cesto so rezervirali za morebitno ureditev avtobusne postaje, sicer pa bo možno



ske pozidave in nadaljnje urejanje parkirišč. Na tem območju so predvidevali tudi zaokrožitev sodišča z novim objektom, vendar ga je občinski svet na županov predlog črtal in prostor predvidel za parkirišča, ker naj bi se zapor postopno izselili iz Radovljice. Na območju banke in hotela Grajski dvor bo možno nadzidati trgovino Merkur do višine sosednih stavb, svet pa je podprl županov predlog, da kakovostne arhitekture banke iz začetka tega stoletja ne bi dozidali.

Na območju ob Gorenjski cesti do vstopa v staro mestno jedro je načrtovana gradnja stanovanjskega, pomožnega in poslovno stanovanjskega objekta v vrtu ob stavbi Gorenjska cesta 8, sprememba Merkurjevega skladišča v dvoetažno garažno hišo za potrebe prebivalcev starega mestnega jedra in nova dopolna dvopasovna cesta do železniške postaje, ki naj bi jo gradili v dveh delih: najprej naj bi jo pri stavbi Intertrade "navzela" na Gorenjsko cesto, nato pa naj bi jo podaljšali še do Kajuhove ulice. V grajskem parku je predvidena ureditev parka, možna pa bo tudi izgradnja podzemnih parkirišč in na mestu nekdanje oranžerije nadomestna gradnja turistično gostinskega objekta.

Donica rezervat za potrebe mesta

Za območje Donice so načrtovalci predlagali, da bi ga ohranili kot naravno zeleno površino in da bi pod obstoječim delno povečanim parkiriščem zgradili še dvoetažno pokrito parkirišče, občinski svet pa je na županov predlog sklenil, da bo območje Donice rezervat za potrebe mesta. Njeno namembnost naj bi določili s posebnim ureditvenim načrtom, morda bi bil tu lahko tudi mestni prireditveni prostor. Na že pozidanem območju med Kranjsko in Jalnovo cesto so dovoljene nadomestne in dopolnilne gradnje, obnove ter spremembe namembnosti v poslovne prostore za mirne dejavnosti, podobno (z izjemo gradenj) pa velja tudi za območje individualne gradnje med Kranjsko in Kosovelovo cesto. Ob poti, ki vodi od vrta proti šoli, so načrtovalci predlagali tudi ureditev ploščadi

za prireditve in ob njej začasno postavitev kemičnih sanitarij, vendar bodo po dopolnitvi na seji občinskega sveta tudi možni le posegi na obstoječih objektih. Načrt predvideva tudi nekatere spremembe prometne ureditve ter nova parkirišča in zelenice. Občinski svet je na predlog

skupine svetnikov soglašal s predlogom, da bi sedanje krožišče pred družbo Alpdrom spremenili v T-krožišče. Ker krožišče ni primerno, večina voznikov ne upošteva krožnega prometa, zato je tu vsak dan prometni ne-
red.

• C. Zaplotnik

Naravni spomenik - bolje v odloku kot v naravi Bodo Volčjemu hribu natakneli "Prstan"?

Ko je občinski svet na majski seji obravnaval pobude za dopolnitev družbenega plana občine z novimi posegi na prvo in drugo območje kmetijskih zemljišč, je ob predlogu za pozidavo parcel ob Gradnikovi cesti v Radovljici, južno od naravnega spomenika Volčji oz. Volčev hrib, sklenil, da naj občinska uprava poskrbi za izdelavo študije o uporabi prostora okrog zaščitenega območja.

Študija, ki jo je po naročilu občine izdelal mag. Aleš Bizjak, je po vsebini širša, saj predstavlja strokovne podlage za ureditev območja Volčji hrib, ki kot ostanek ledeniške morene soustvarja zelenje mesta in hkrati predstavlja vzhodni rob pozidave in privlačno razgledno točko. Čeprav ga je občina pred petimi leti razglasila za naravni spomenik, obstoječe stanje kaže na pomanjkljivo nadzorovano in usmerjeno rabo pobočja in vznožja vzpetine. Pobočja hriba in del širšega območja se zaraščajo, na vrh vodi neurejena in eroziji izpostavljena pot, vznožje pobočja in širše območje zasedajo vrtniki (nekateri so opremljeni z improviziranimi vrtnimi utami), na severni strani pobočja je v opuščeni peskopu nelegalno odlagalnišče odpadkov, dva objekta na Gradnikovi cesti posegata globoko v ožje območje naravnega spomenika in predstavljata delno prostorsko motnjo, po odloku je kurjenje ognja prepovedana dejavnost, na hribu pa je tudi kresno kurjenje...

Po izhodiščih za prostorsko urejanje Volčjega hriba, ki jih vsebuje študija, naj bi v pobočju in vrhu hriba posegali le izjemoma. Novogradnje na območju naravnega spomenika niso možne, na širšem območju (zunaj meja zavarovanja) pa naj bi jih bilo čimmanj. Dejavnosti na vrhu hriba naj bi omejili le na kratkotrajne rekreativno izobraževalne obiske, zimske rekreativne dejavnosti pretežno na severovzhodno pobočje, kresove naj bi kurili le občasno (enkrat na leto) in organizirano, sanitarij naj bi bunkerje in črno odlagalnišče odpadkov, "umaknili" zidana objekta, uredili dostopne poti, poskrbeli za sanitarno sečnjo, preprečili parkiranje vozil ob vznožju hriba ali v njegovi bližini.

Predlog ureditve Prstana (ime je dobil po krožni sprehajalni poti) loči ožje in širše vplivno območje s strožjim oz. milejšim režimom varovanja. Ožje območje varuje pred morebitnimi razvojnimi posegi, izboljšuje dostopnost vrha in predvideva nadzorovano rabo prostora, na širšem pa predvideva dve možnosti - z maksimalno in optimalno gostoto pozidave. Ker bi gostejša pozidava lahko škodovala vzpostavljenemu ravnovesju med nepozidanim območjem naravnega spomenika in pozidanim območjem vzdolž Gradnikove ceste, naj bi se za to različico odločili le v primeru prevelikih razvojnih težav po pozidavi ali v primeru, če ne bi uspeli s predlogom optimalne pozidave, ki na širšem območju predvideva gradnjo treh individualnih stanovanjskih hiš.

Občinski svet je potrdil študijo kot strokovno podlago za ureditev tega območja, hkrati pa je na tajnem glasovanju sklenil, da se na parceli, ki smiselno zapolnjuje vrzel med obstoječo in predvideno pozidavo, lahko zgradijo največ tri stanovanjske hiše. Na seji sveta je bilo za takšno rešitev slišati nekatere pomisleke, med drugim tudi to, da se naravni spomenik in njegova okolica najbolje varuje tako, da se tam nič ne zida.

**GORENJSKA
OD PETKA DO TORKA**

GORENJSKA ON LINE:
www.media-art.si

AMZS

V Kranjski bazi AMZS so nam povedali, da so imeli čez vikend 26 intervencij, od tega 23 vlek zaletenih ali drugače nevoznih vozil, 2-krat so opravili pomoči ob okvarah vozil na cestah.

GASILCI

Kranjski gasilci so ob seminarju o urgentni medicini na Brdu za udeležence pripravili učne delavnice, prikazali so reševanje ob namišljeni letalski nesreči na Dobriču in reševanje na cesti. Na Jelenovem klancu je zaradi kratkega stika na elektroinstalaciji zagorelo v zaklonišču. Dvakrat so posredovali tudi po prometnih nesrečah, enkrat na magistralni cesti pri Radovljici in drugič v Lancovem. Obkrat so reševali ljudi, ki so ostali vklesčeni v zmečkani pločevini.

Jesenjski gasilci so spremljali vozila, ki so vozila nevarne snovi skozi Karavanke, v Aeroniju so zaradi del na višini nutili pomoč z magirus lestvijo, iz Aeronija so po delovni nezgodi v bolnišnico prepeljali poškodovanca. V dvorani Podmežakli so opravljali požarno-varnostno spremstvo.

NOVOROJENČKI

Od petka do danes smo Gorenjci dobili 20 novih prebivalcev, od tega 14 v Kranju in 6 na Jesenicah.

V Kranju se je torej rodilo 14 otrok, med njimi 6 dečkov in 8 deklic. Najtežji deček je bil pravi korenjak, saj je tehtal kar 4.750 gramov. Tudi najlažja deklica je bila kar zelo "fejst punca", saj ji je tehtnica ob rojstvu pokazala 2.930 gramov.

Na Jesenicah se je rodilo 6 otrok, od tega 4 dečki in 2 deklici. Najtežji deček je tehtal 3.900 gramov, najlažja deklica pa 2.430 gramov.

URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so imeli na kirurgiji 184 urgentnih primerov, na internem oddelku 35, na pediatriji pa 25.



KRAZY KIPLING STORE,
Na Skali 4, Kranj
tel.: 212-868

kipling - 30%

S prigrasitvijo tudi "večje" dozidave

V radovljiški občini so pred kratkim po skrajšanem postopku dopolnili odlok o določitvi pomožnih objektov, ki se lahko gradijo brez lokacijskega dovoljenja. Površino dozidav, kot so terase, zimski vrtovi, vetrolovi, lope in nadstrešnice, ki jih bo možno graditi le s prigrasitvijo, so povečali s 15 na največ 30 kvadratnih metrov bruto zazidane površine. Površino garaž za osebna vozila, ki ne zahtevajo statične presoje, so povečali s 15 na 30 kvadratnih metrov (bruto) površine, brez lokacijskega dovoljenja pa bo pod določenimi pogoji možna tudi izvedba frčad in vgradnja strešnih oken.

rekreacijskimi površinami oz. Oblo gorico ne bo novogradenj, dovoljeno bo le spreminjati namembnost objektov za mirne dejavnosti, stanovanjskim dvojčkom pa naj bi ohranili značilno arhitekturo. Območje med Gorenjsko cesto in Oblo gorico je predvideno pretežno za šport in rekreacijo, pri tem pa naj bi športni program dopolnili še z z novim 25-metrskim zimskim bazenom in na severnem robu parka uredili otroško igrišče. Stavbo Gorenjska cesta 28 bo možno spremeniti v trgovsko poslovno stavbo, občinski svet pa se ni strinjal, da bi ob križišču Gorenjske ceste in Ceste Staneta Zagarja zgradili nov trgovsko poslovni in v smeri proti športnemu parku še pritlični trgovsko športni objekt. V območju stanovanjskih vil med Gorenjsko in Kopaljško cesto, ki ga dopolnjujeta še zdravstveni dom in TVD Partizan, je načrtovana izgradnja prizidka k zdravstvenemu domu, v katerem bi uredili ambulanto za nujno medicinsko pomoč, hkrati pa naj bi tudi povečali sedanje parkirišče. Dom TVD Partizan naj bi ob obnovi bogatejšo oblikovali, vogalni del pa bo možno nadzidati še za eno etažo.

Črtali štiri "vila bloke"

Na območju stanovanjskih vil med Kopaljško cesto in novo gostinsko šolo bo možno spreminjati namembnost objektov



Orodjarna in livarna LTH v Škofji Loki postali del korporacije TCG

Tovarna, kjer danes delajo avtomati in roboti

Zagotovo je tovarna LTH OL danes eden najuspešnejših primerov naših tovarn, ki so jih prevzeli tuji lastniki in ji z novo poslovno miselnostjo ter trgi omogočili zagon in pravi razcvet.

Škofja Loka, 4. oktobra - Nekdanja livarna in orodjarna Tovarne hladilne opreme LTH v Škofji Loki je v zadnjem desetletju doživela resnično burne čase: od nekdanjih uglednih poslovno in izvozno uspešnih TOZD-ov omenjene tovarne je z razpadom jugo trgov prišlo do precejšnje krize in pristali so v naročju Razvojnega sklada, ki jih je pred šestimi leti prodal avstrijskim lastnikom Unitech AG. V petih letih se je prodaja več kot potrojila, začela se je popolna preureditev tovarne v Vincarjih in v mesecu dni se bodo odločili, kje v Sloveniji bodo postavili novo proizvodno enoto. Letos so postali del svetovne korporacije TCG.

Tovarna, ki bi bila skoraj izgubljena

Če se je ime Livarne in orodjarne Loških tovarn hladilnikov (skrajšano OL LTH) v Škofji Loki v osemdesetih letih omenjalo predvsem kot primer dobro organizirane, poslovno in izvozno uspešne tovarne in hkrati primer tovarne, ki stoji na neprimeren mestu in povzroča okolju številne probleme, pa so devetdeseta leta prinesla z osamosvojitvijo Slovenije in razpadom trgov nekdanje Jugoslavije, pa tudi spremembami po Evropi v to tovarno krizo. Ta je povzročila, da so pristali v naročju razvojnega sklada in bili v letu 1993 prodani avstrijskim lastnikom. Številna vlaganja v ekološke ukrepe (plinifikacija, čistilne naprave) ter dokazovanje ekološke neoprečnosti so sicer v dobršni meri utišala škofjeloško nastojenost proti tej tovarni, vendar nekateri sklepi (zlasti iz predvolilne kampanje pred volitvami v letu 1990), da je potrebno to tovarno v mestu preseliti, ali celo zapreti, le niso povsem pozabljeni. Toliko bolj je zato lani presenetila obravnava ureditvenega načrta za zazidalni otok LTH OL na škofjeloškem občinskem svetu in danes je že od daleč mogoče videti, da se ti načrti začnejo tudi uresničevati. Kaj se torej dogaja v LTH OL?

Postali so del svetovne korporacije

"Tovarna je v zadnjih letih pripravila in tudi začela izvajati resnično obsežni program investicij, kar pa pomeni, da ima naše podjetje resnično svojo pozicijo v slovenskem in predvsem evropskem prostoru," nam je uvodoma dejal direktor Anton Papež. Že tretje leto investirajo od 5 do 10 milijonov mark, kar je za tovrstno industrijo izredno velik delež. Vse to jim omogoča, da dobri poslovni uspehi in vsaka investicija je programirana tako, da jo pričakovani rezultati tudi opravičujejo. Pomembno pri tem je zaupanje lastnikov, letos pa so s prevzemom dosedanjega lastnika Unitech AG (ki je bil v lasti Bank Avstrija) v multinacionalko TCG - Trident Components



Direktor podjetja TCG Unitech LTH OL je Anton Papež, inženir strojništva, diplomirani ekonomist z opravljenim managersko šolo. Začel je pri Intertradu, kjer se je ukvarjal s prodajo ladij nekdanje skupne države, bil generalni direktor tovarne prikolic Vozila Gorica v Tanzaniji, bil direktor konzorcija Jugoslavije za Južno Korejo pri bivši Emoni, bil je v ekipi za prestrukturiranje koprškega Tomosa in vodil postavitev tovarne mopedov v Sanghaju, v letu 1997 pa je prišel v LTH OL v Škofjo Loko. Posebej poudarja, da se povsem identifikira s podjetjem, najpomembnejše, pa meni, da je teamsko delo. Posebej poudarja, da zaupa mladim, zato danes tovarno vodi ekipa mladih ob pomoči starejših. Najpomembnejše je seveda zaupanje lastnikov in dejstvo, da se lahko ustvarjeni rezultati ponovno investirajo.

obdelave odtokov in sestavljanje sklopov za nadaljnjo vgradnjo na montažnih linijah njihovih kupcev, s čimer se povečuje delež dodane vrednosti. V treh letih bodo tako potrojili prodajo. Iz dobrih 20 milijonov mark leta 1997 na skoraj 60 milijonov mark letos.

Zanesljivost pomeni tudi razpršena prodaja

Pri tem vsekakor kaže omeniti, da je v korporaciji TCG uveljavljena strategija, da podjetjem, kakršno je TCG Unitech LTH, ostaja na skrbi in v odgovornosti tudi prodaja, saj v okviru korporacije prodajo le desetino proizvodnje. Če pogledamo kupce škofjeloške tovarne, je mogoče ugotoviti, da imajo zelo ugodno razdelitev prodaje, pri čemer so dobavitelji tako svetovno znanih firm, kot so Daimler/Chrysler, Wabaco, Danfoss, Philips, Bosch, pri čemer nobena nima večjega deleža od 13 odstotkov. Pohvalijo se lahko celo, da so postali koordinator prodaje celotne korporacije TCG z nekaterimi velikimi avtomobilskimi firmami v Nemčiji (Daimler/Chrysler), sicer pa so zadolženi za prodajo v srednji in vzhodni Evropi. Verjetno nihče ne ve, da izdelajo vse glave videokorderjev tovarne Philips prav v Škofji Loki, oz. da tu izdelujejo vodne črpalke za avtomobile BMW in Mercedes Benz.

Začeli s preureditvijo, gradili pa bodo tudi novo tovarno

V TCG Unitech LTH so si v letošnjem letu zastavili dve veliki investicijski nalogi: popolna preureditev tovarne na lokaciji Vincarje v Škofji Loki in postavitev nove tovarne, za katero pa lokacija še ni izbrana. Preureditev tovarne v Škofji Loki pomeni uresničevanje lani sprejetega zazidalnega načrta, po katerem se tovarna prostorsko in produkcijsko spreminja. Na obrobje bodo dali manj hrupne dejavnosti, sredi zazidalnega otoka pa ostaja livarna. Obsega proizvodnje livarne v Vincarjih ne bodo povečevali, od nove orodjarne pa seveda pričakujejo povečanje stopnje obdelave. To nenavsezadnje zgovorno potrjujejo tudi podatki o povprečni teži izdelka, ki se je v petih letih skoraj prepolovila, število izdelanih kosov pa je povečano za

štirikrat. Zelo jasno je potrebno povedati, da so se za povečanje proizvodnje odločili postaviti povsem novo tovarno, pri čemer so v proučevanju štiri lokacije po Sloveniji (med njimi se neuradno omenja Jesenice in Trbovlje), odločitev pa naj bi bila znana v približno mesecu dni. Znano je le, da nove tovarne, kljub želji, iskanju in naporom v to smer, v Škofji Loki ne bo, ostal pa bo v Škofji Loki sedež centrale, uprave in računalniško vodenje. TCG Unitech LTH OL si je poleg certifikata kakovosti v organiziranju proizvodnje ISO 9001 že pridobil tudi certifikat ISO 14001, ki pomeni zagotovilo o organiziranju proizvodnje v skladu z zahtevami za varovanje okolja. Še letos naj bi pridobili tudi certifikata kakovosti QS 9000 in VDA 6.1 in bodo eno redkih v Sloveniji z vsemi štirimi naštetimi certifikati. Vodijo aktivno kadrovsko politiko v skladu z načrtovanimi potrebami, samo letos imajo na pripravi 15 novih inženirjev.

Tovarna bo tišja od Sore

In kaj bo pomenila preureditev tovarne v Vincarjih za okolico? Predvsem so se trudili, zagotavlja direktor Anton Papež, da bi združili in dosegli produkcijsko učinkovitost z minimalnimi vplivi na okolje. Izgled preurejene tovarne ne bo več tovarniški, pač pa bodo s strnimi dvokapnicami dosegli, da tovarna ne bo več kazila podobne tisočletnega mesta. Že sama razporeditev posameznih delov proizvodnje bo takšna,



V livarni strežejo livarskim strojem roboti. Livar lahko tako nadzoruje dva stroja hkrati.

da bo v okolico oddajano čimmanj hrupa, in za bližnje stanovanjsko naselje Novi svet meritve in projekti kažejo, da bo tovarna tišja od žuboreče Sore Selščice, ki ju edina ločuje. Že lani so prav v pogledu hrupa sanirali hladilne stolpe, mislijo pa tudi na primerno organizacijo transporta in rešujejo problem parkirišč. Tovarna sodeluje pri načrtih za ureditev ceste, ostaja tudi v veljavi ponudba za brezplačno priključitev druge infrastrukture (kanalizacije, plina), kar vse naselje Vincarje še nima urejeno, in na občini je, da izkoristi ponudbo za brezplačno uporabo tople vode za ogrevanje plavalnega bazena. Zaključek preurejanja v Vincarjih naj bi bil do konca leta 2001.

Na Evropo so že pripravljene

Vsaj tako pomembno, kot našeto, pa je zagotovilo o tem, da bo imela Škofja Loka na tem mestu visoko produktivno in s tem visoko donosno tovarno - okoli 500 delovnih mest, na katerih bodo delavci lahko zaslužili evropsko primerljive plače. Eden najpomembnejših ciljev, ki si jih je zastavil Anton Papež ob začetku vodenja tega podjetja, da bi najkasneje do vstopa Slovenije v Evropsko unijo dosegli tudi raven proizvodnje in dohodka na zaposlenega, kakršen je v razviti Evropi, bo letos dosežen, saj bo dohodek na zaposlenega (od 49 tisoč mark v letu 1994) letos poskočil na 130 tisoč mark. To je že več, kot v Španiji in na Portugalskem, v dveh do treh letih pa naj bi dosegli nemško raven. Proizvodnjo za leto 2000 že imajo prodano, sklepajo se že posli za naslednji dve leti. V nasprotju s svarili pred težavami z občino in okoljem ob prihodu, Anton Papež ne vidi teh problemov, zato ocenjuje, da je to sodelovanje uspešno.

• Š. Žargi

Škofjeloški LTH sklenil privlačen posel z irskim podjetjem Novum Pozimi bodo izdelovali sladoledne skrinje

Zima poslej ne bo več mrtva sezona, izdelovali bodo zamrzovalnike za svetovne izdelovalce sladoleda.

Škofja Loka, 1. okt. - Na obseg poslovanja, kar bo priložnostni slovesnosti je pomenilo več dela tudi za njihove dobavitelje. V škofjeloškem LTH-ju je Tatjana Nastran, direktorica Loških tovarn hladilnikov Škofja Loka predstavila dolgoročno sodelovanje z irskim podjetjem Novum. Z Bernnarde Cullinan, direktorico Novuma sta pogodbo podpisali pretekli teden. Za LTH je posel privlačen, ker se bo odvijal pozimi, ki zanje predstavlja mrtvo sezono. V škofjeloškem LTH-ju je lani 470 zaposlenih (dodatnih petnajst jih dela v servisu) ustvarilo 33 milijonov mark prometa, od tega 25 milijonov mark z izvozom v petindvajset držav. Brez izgube lani se ni slo, saj so čistili bilanco in popravljali precejšen lastniniženja, ob koncu letošnjega



V škofjeloškem LTH so nazdravili novemu, zelo pomembnemu poslu. Na sliki direktorica Tatjana Nastran (v sredini), prišel je tudi nekdanji dolgoletni LTH-jev direktor Franc Braniselj (na desni).

Poslovno sodelovanje med škofjeloškim LTH-jem in irskim Novumom ne predstavlja dodelavnega posla, temveč sta podjetji, bolje rečeno direktorici, zanimivo uskladi poslovni interes. Z najmanjšimi možnimi investicijami bodo namreč povečali obseg poslovanja obeh podjetij. Irski Novum izdeluje zamrzovalnike za sladoled in zamrznjeno hrano, dela ima toliko, da bi moral razširiti proizvodnjo, kar bi seveda lahko napravil le z naložbami. Takšne zamrzovalnike znajo po lastni tehnologiji izdelovati tudi v škofjeloškem LTH-ju, kjer jim pozimi primanjkuje dela, saj je njihova proizvodnja naročniška, pozimi pa malokdo razmišlja o zamrzovalnih skrinjah.

Pogodbo o dolgoročnem sodelovanju je podpisana in direktorica LTH-ja Tatjana Nastran pravi, da bodo letošnje zimo realizacijo povečali za 70 do 80 odstotkov. S pomočjo irskega posla pa bodo kar za četrtno povečali leta pa pričakujejo pozitiven rezultat. V LTH so v zadnjih letih razvili nove programe, saj so se usmerili v izdelavo profesionalnih hladilnih naprav. Od nekdanje proizvodnje so ostale le zamrzovalne skrinje, vendar njihove proizvodnje ne širijo več. Najbolj udaren program je oprema za gostinske kuhinje in restavracije, njegova prodaja narašča 20 do 30 odstotkov letno, v prihodnje pričakujejo še večjo rast. Drugi program je nekoliko mlajši trgovinski program oziroma hladilna oprema za trgovine, prav tako narašča in vse kaže, da ne bo zastajal za prvim programom, saj so ga v nekaj letih povečali za trikrat.

V zadnjih dveh letih so v LTH dosegli 12-odstotno letno rast, letos pričakujejo 6-odstotno povečanje prodaje. Prvi posli so jim namreč uspeli v Avstraliji in Papui-Novu Gvineji, ki jim zagotavljajo delo v mrtvi sezoni oziroma pozimi. • M.V.

GORENJSKA ONLINE: www.media-art.si

NORTH SOUTH

Ekskluzivni zastopnik največjega svetovnega proizvajalca pisarniških pripomočkov ESSELTE

Zaradi razširitve in povečanja obsega dejavnosti ter zastopanja tujih podjetij vabimo k sodelovanju

VODILNEGA KOMERCIALISTA

za področje prodaje pisarniških potrebščin, papirja in računalniških pripomočkov

Če imate visoko strokovno izobrazbo ekonomske ali druge ustrezne smeri in aktivno obvladate angleški jezik ter imate voljo in sposobnost za marketing, organizacijo in vodenje, se prijavite na naš oglas.

Usposobljenost bomo ocenjevali na osnovi uspešnosti dosedanjega dela. Dodatna znanja za delo boste pridobili z izobraževanjem.

Kandidati, ki bodo prišli v ožji izbor, bodo morali pred izbiro predložiti program metod in tehnike dela.

Lastnoročno pisane vloge pošljite na naslov:

NORTH-SOUTH, d.o.o., Struževo 3, 4000 Kranj.
Informacije po telefonu 064/212 709 daje Nataša Cej.

Mihelov semenj na Dovjem

Kovačnica postaja središče dogajanja

Dovje - Na Dovjem so bili nekdanj štirje semnji na leto, eden, Klemenov, je bil še v bližnji Mojstrani. Medtem ko so Mihelovega pred leti oživili, potem pa je spet zamrl, je bil sobotni prva uradna predstavitev pred dvema letoma ustanovljena Razvojni zadrugi Dovje.

Na kulturnoetnološki prireditvi, ki so jo v sodelovanju s Sekcijo za ljudske običaje pripravili pred obnovljeno kovačnico, so kmetije z območja krajevne skupnosti Dovje - Mojstrana, ki so včlanjene v zadrugo, predstavile domače prehranske dobrote, pletenine, izdelke domače obrti in še marsikaj drugega. Za dobro razpoloženje so poskrbeli "tadomači muzikontarji" - Tomažinov Peter, Mlakarjev Ivan in Lubo s "Fabr'ke" ter otroška folklorna skupina Breznica iz kulturno-umetniškega društva France Prešeren iz Zirovnice.



V krajevni skupnosti Dovje - Mojstrana že od 1995. leta dalje poteka program Celostnega razvoja podeželja in obnove vasi (Crpov), za katerega enakovredno, vsak polovico denarja prispevata ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano in občina Kranjska Gora. Pri uresničevanju programa so po besedah predsednice razvojne zadruge Cirile Kosmač Rabič pred tremi leti za prednostno nalogo izbrali obnovo kovačnice. Lani so propadajočo stavbo podrli in na njenem mestu zgradili novo, v kateri bodo zbiralnica mleka (na dan ga zberejo okrog dvesto litrov), prostor za sirarno in zorilnico sira, trgovina za prodajo pridelkov in izdelkov s kmetij in večnamenski prostor. Hiša, v katero so doslej vložili 39 milijonov tolarjev, za dokončanje pa bodo še 11 milijonov, bo delno zažvela novembra, le sirarno in zorilnico sira in trg pred kovačnico bodo dokončali prihodnje leto. • C.Z.



Dijaki Srednje mlekarske in kmetijske šole Kranj so pod vodstvom učiteljice za sadjarstvo in vinogradništvo Ljube Erjavca pripravili na šolskem posestvu v Strahinju sadjarsko razstavo, na kateri so od četrta do ponedeljka poleg uveljavljenih sort predstavljali tudi nekatere nove ali že skoraj pozabljene. Na ogled je bilo čez trideset različnih sort, med njimi boskopski kosmač, grafenštajnc, kleržo, viljamovka, rdeči boskop, majda... Pa ne le to! Tudi dvoranico, v kateri je bila razstava, so opremili s plakati, na katerih so predstavili sadjarske pripomočke, stare in odporne sorte, boleznin in škodljivcev jabolk, biološko zatiranje škodljivcev, cepljenje in še kaj. Na ogled je bilo še nekaj sadik sadnega drevja, ponujali pa so tudi zeliščni čaj, za katerega so dijaki v en glas zatjevali: dober je za vse... Šola je v soboto svojo dejavnost predstavila še na sejmu v Kranju. • C.Z.

DOBER IZLET

DOBER IZLET

Kaj imata skupnega Valentin in Martin

V rubriki DOBER IZLET tokrat predstavljamo le enega od niza odličnih programov za martinovanje. Izlet organizira ALPETOUR POTOVALNA AGENCIJA, ki Vas prisrčno vabi na martinovanje po izjemno ugodni ceni 4.500 tolarjev v hotelu Valentin v Kočevju. Alpetourjev izlet bo v soboto, 13. novembra. Program celodnevne izleta: prevoz z najudobnejšim avtobusom do Kočevja z ogledom Pokrajinskega muzeja, obiskom Kočevskega jezera, farme Mlaka in konjeniškega kluba, Kočevske Reke, Gotenice, gradu Kostel itd. Martinovanje, seveda z večerjo in zabavo, bo v hotelu Valentin. Povratek na Gorenjsko bo v poznih večernih urah.

Ampak res ugodna Alpetourjeva cena za Martinov izlet na Kočevsko še ni vse: za NAROČNICE in NAROČNIKE Gorenjskega glasa je cena Alpetourjevega izleta 13. novembra samo 3.800 SIT. Ob prijavi je potrebno imeti s seboj naslovljeni izvod Gorenjskega glasa in na martinovanje se boste lahko podali po najugodnejši ceni.

Odhod 13. novembra ob 8.15 uri z Bleda, s postanki v Radovljici, v Trzinu in v Kranju. Najudobnejši Alpetourjev avtobus boste lahko počakali tudi v Škofji Loki in v Ljubljani. Vse dodatne informacije o programu izleta, prijave in vplačila: Alpetourjeve turistične poslovalnice na vseh glavnih gorenjskih avtobusnih postajah - v Kranju, Škofji Loki, Radovljici, Trzinu in na Bledu, seveda pa tudi v malooglasni službi Gorenjskega glasa v Kranju v pritličju poslovnega stolpca na Zoisovi 1, vsak dan od ponedeljka do petka od 7.00 do 15.00 ure, ob sredah do 17.00 ure. Telefoni: 064/ 223-444 ali 064/ 223-111.

Gozdni posestniki na tečaju o varnem delu v gozdu

Kdor se zna pripraviti k delu, sebe "špara"

Če verjamemo ljudski modrosti, ki pravi, da je po nesreči (poškodbi) prepozno biti plat zvona, potem je na to bolje misliti prej, ko je še čas.

Zgornja Besnica - Čeprav nesreča nikoli ne počiva, dosedanje izkušnje z delom v gozdu kažejo na to, da največkrat "preseneti" premalo usposobljene ali preslabo opremljene delavce. To je tudi razlog, da v kranjski območni enoti Zavoda za gozdove Slovenije dajejo velik poudarek izobraževanju gozdnih lastnikov. Vsako leto pripravijo več tečajev o varnem delu v gozdu, predvsem pri poseku drevja, minulih četrtek in petek pa so organizirali o tem tudi nadaljevalni tečaj, kar je bil prvi tovrstni tečaj v Sloveniji.

Kot je povedal vodja tečaja Vinko Kežjar, so potem, ko so lastniki gozdov obnovili in dopolnili znanje z začetnega tečaja, dali poudarek pravilni drži telesa in žage med podiranjem, kleščanjem in razrezovanjem tokrat nekoliko debelejšega



Dolgoletni inštruktor praktičnega dela in revirni gozdar v Sovodnju Franc Miklavčič kaže, kako je treba podirati drevje.



Vinko Kežjar



Andraž Bernik



Zdravko Jelovčan



Viktor Trdina

ga drevja; spoznali pa so tudi alpsko metodo kleščanja, ki je primerna predvsem za zelo dolge in težke veje. Prvi dan so se tega učili na poligonu v Zgornji Besnici, drugi dan so pridobile znanje preverjali v gozdu med Področjem in Petrovim brdom, kjer so bile razmere precej drugačne kot na poligonu. Na nadaljevalni tečaj so po besedah Andraža Bernika, vodja revirja Martinj vrh, povabili lastnike gozdov z območja krajevne enote Železniki, ki so se lani in letos udeležili začetnega tečaja. Zanimanje je bilo precejšnje, povabilu se je odzvalo petnajst gospodarjev ali bodočih prevzemnikov kmetij, med njimi deset iz revirja Martinj vrh, ostali pa iz revirjev Sorica in Davča. Prevalovali so mladi in po površini gozdov večji posestniki, med katerimi so bili tudi taki, ki so ob delu v svojem gozdu pripravljene gozdariti tudi v "sosedovem". Po tečaju (stal jih je 3.500 tolarjev) so dobili potrdilo, ki zadošča za delo v okviru medseosedske pomoči.

"Na tečajih zvemo marsikaj koristnega. Strokovnjaki iz zavoda za gozdove in srednje gozdarske šole v Postojni nas opozorijo na napake pri delu in nam pokažejo, kako se pravilno dela in na kaj moramo paziti, da pretirano ne obremenjujemo hrbtenice in rok. Najbolj grešimo, ko hočemo od spodaj navzgor prežagovati deblo, saj pri tem nosimo vso težo motorne žage in občutimo še močne tresljaje," je dejal Zdravko Jelovčan z Martinj vrha. Kot bodoči pre-

zemnik kmetije, na kateri je od 30 hektarjev posesti 25 hektarjev gozda, veliko časa preživi v gozdu, v okviru dopolnilne dejavnosti kmetije pa veliko dela v gozdu tudi z gradbeno mehanizacijo. "Na tečaju sem ugotovil, da pri delu z motorno žago delam marsikaj narobe. Na pravilno držo med delom, predvsem na obremenitev hrbtenice, ki že malo boli, sem doslej premalo pazil," je dejal Viktor Trdina, prav tako z Martinj vrha, in dodal, da dnevi za takšno izobraževanje niso proči vrženi. "Če se človek zna pripraviti k delu, sebe 'špara'. Če po končanem začetnem tečaju sem se potem med delom v gozdu večkrat spomnil besed strokovnjakov in njihovih nasvetov o pravilni drži telesa in orodja ali sem o tem začel premišljevat, ko sem postal zmatran," je dejal Viktor, gospodar na kmetiji, na kateri je od 41 hektarjev skupne posesti 28 hektarjev gozda, med katerim je veliko strmega, težko dostopnega, plazovitega in nevarnega za delo. Čeprav je najmanj dva meseca na leto v gozdu, pri poseku in spravilu drevja še ni staknil poškodbe in tudi polomijo, ki jo je povzročil zled, so pospravili varno.

V kranjski območni enoti bodo nadaljevali z izobraževalnimi tečaji, razmišljajo pa tudi že o novem nadaljevalnem tečaju, na katerem bi lastnike usposabljali tudi za najbolj zahtevno delo v gozdu - za posek, kleščanje in razžaganje votlih, nagnjenih, izjemno debelih ali tankih drevs, sušic, polomljenih in izruvanih dreves... • C. Zaplotnik

Kmetijski in obrtniški sejem v Komendi

Prvič razstava krompirja in obrtniških izdelkov

"Ko je Konjeniški klub Komenda pred tremi leti prvič pripravil kmetijski sejem, tudi prireditelji niso bili povsem prepričani, da se bo v kratkem tako dobro uveljavil in razširil.

Komenda - Na sejmu je vsako leto kaj novega, letos, ko je bil že sedmič po vrsti in je bil odprt od petka do ponedeljka, so ponudbi kmetijske mehanizacije, opreme in orodja dodali še izdelke obrtnikov z območja komendske občine. Sejem, na katerem je bila prvič tudi razstava krompirja, je bil dobro obiskan, že po tradiciji pa je bilo največ ljudi v nedeljo.

Kot je povedal "srce in duša" metrov razstavne površine, od spomladanskih in jesenskih katere jo je bilo del tudi v treh sejmih in trgovci s kmetijsko šotorih. Sodelovalo je okrog mehanizacijo Lojze Lah z bližnjega Klanca, so letos sejem domala vsi najpomembnejši razširili na 6.000 kvadratnih slovenski izdelovalci in trgovci



Obiskovalcem sejma so predstavili 84 sort krompirja.

V bohinjki zadrugi

"Mesarje" pozvali na žago

Bohinjska Bistrica - Od začetka stavke v klavnici GKZ v Bohinjski Bistrici so minili že štirje tedni, vendar pa kmetje kot solastniki nedeljivega zadrugnega premoženja oz. njihovi izvoljeni predstavniki še vedno niso našli skupnega jezika s stavgajočimi za rešitev problema. Revizijska služba Zadruge zveze Slovenije naj bi danes, v torek, po besedah direktorja zadruge Mirka Smukavca začela z revizijo poslovanja v prvem letošnjem polletju in s pripravo poročila, ki naj bi bilo tudi osnova za razpravo na izrednem občnem zboru. Medtem ko dva člana stavgovnega odbora še vedno nista prejela pošte s sklepi o prenehanju delovnega razmerja, so se ostali trije na sklep pritožili. Direktor je v sredo štiri delavce klavnice pozval na delo na žago, kjer imajo za veliko naročil premalo delovne sile, in še enega za delo na upravi, vendar odziva ni bilo. Včeraj, v ponedeljek, je zadrugo vodstvo poskušalo s stavgajočimi doseči dogovor o nadaljevanju dela, vendar nam za razplet do zaključka redakcije ni uspelo zvedeti. Predsednik zadruge Andrej Ogrin po neformalnem sestanku ni bil posebno optimističen, zaposleni v klavnici namreč še vedno vztrajajo pri razrešitvi direktorja. • C.Z.

s kmetijsko mehanizacijo ter vsem o tem, kako naj bi izboljšali učinkovitost zaščite. Tudi del sejemskega prostora je bil namenjen krompirju oz. razstavi, na kateri je Kmetijski inštitut Slovenije predstavil 84 zgornjih, srednje zgodnjih in srednje poznih sort krompirja. Prireditelji sejma pa ob vsem tem razmišljajo tudi o prihodnosti. Že na spomladanskem sejmu bodo morda "preseneti" z razstavo goveje živine ter z razstavo in prodajo toplokrvnih (športnih) konj. Razstavni prostor jih za zdaj pri njihovih načrtih ne omejuje in ga bodo po potrebi še lahko razširili za 2.000 kvadratnih metrov. • C. Zaplotnik

Moda

Še enkrat: sproščeno, lahkotno



njen elastičen trak, zapira se z zadrgo, zadaj obvezna kapuca, žepi so všiti, podloge ni. Hlače so spet široko krojene, mehko padajoče, v pasu se zavezujejo na trak. Vse je v nežnih sivo-modrih tonih, tudi jopica in torbica ter čevlji, še bolj mestno pa oblačila naredi rahlo svetleči se material.



Da boste vedeli, ta moda prihaja iz New Yorka, kjer sodobne Američanke vse več dajo na lahkotnost gibanja, ljubijo udobje, hkrati pa tudi na sprehodu po mestu, naj bo po Centralnem parku ali po 5. aveniji, izgledajo urejene. Parka je krojena široko, v pasu jo stisne znotraj poteg-

Poskusimo
še mi

Tako lepe skodrane glave so zrasle po vrtovih in zdi se, da gosposinjke kar izzivajo, češ saj me je kar škoda, kajne, ko sem takšna lepota... Res jih je lepo pogledati, toda v loncu so pa ne le lepe, ampak tudi dobre in polne vitaminov. Od kod se je vendar ta zelenjava priselila na naše vrtove? Izvor je menda neznan. V preteklosti je bil ohrovt zelo razširjen na Škotskem in v Angliji, danes ga pa goje po vsej Evropi. Dobro uspeva tako pri morju, kot na celini. Slovenci ga pripravljamo podobno kot zelje. Je pa ohrovt zelo pomembna zimska zelenjava. Njegov okus je prijetno aromatičen, a manj intenziven kot okus brstičnega ohrovtu. Odličen je za zelenjavne juhe, enolončnice, prikuhe, narastke, za priloge k svinjskemu in govejemu mesu. Večje liste pokuhamo in uporabimo za zvitke. Solate pripravljamo iz kuhane, lahko pa tudi iz svežega ohrovtu; za solato morajo biti mehkejši listi in drobno zrezani. Ohrovtove jedi začinjamo s soljo, poprom, čebulo, česnom, kumino in papriko.

Ohrovtova juha s slanino
100 g prekajene slanine, 4 stroki česna, 600 g ohrovtu, 40

Ohrovt tako in drugače

g riža, goveja juha, 100 g naribanega sira.

Prekajeno slanino narežemo na rezine, natremo s česnom ter z njo obložimo dno kozice. Slanino dobro segrejemo, dodamo na večje kose narezan ohrovt, zalijemo z vročo vodo in dušimo. Posebej skuhamo riž v goveji ali kostni juhi ali juhi, ki smo jo pripravili iz jušnega ekstrakta. Kuhan riž in mehko dušen ohrovt zmešamo, po potrebi še zalijemo. Okus izboljšamo z naribanim sirom.

Ohrovt po
primorsko

1 glava ohrovtu, 3 žlice olja, pol čebule, 1 strok česna, sol, poper.

Ohrovt očistimo, zrežemo na široke rezance, ga poparimo in odcedimo. V kozico damo čebulo, strok česna ter ohrovt. Solimo, popramo in dušimo do mehkega. Vmes večkrat premešamo.

Polnjena ohrovtova
glava

Za 4 do 6 oseb potrebujemo: 100 g svežih ali 20 g suhih jurčkov, 2 žemlji, 1 kilogramsko glavo ohrovtu, 2 čebuli, 2 stroki česna, 100 g prekajene mesnate slanine, 2 žlici olja, šopek peteršilja, 500 g mešanega mletega mesa, 2 žlici paradižnikove mezge, 2 jajci, sol, poper, mletu papriko, 2 žlici olja, četrti mesne juhe.

Če imamo suhe gobe, jih čez noč namočimo v vodi in sicer v dveh polovicah (po 10 g). Tudi žemlji namočimo v vodi, ven-

dar šele takrat, ko začnemo jed pripravljati.

V veliki posodi zavremo vodo. Ohrovtovo glavo očistimo, poškodovane zunanje liste odstranimo in celo ohrovtovo glavo kuhamo na majhnem plamenu 8 minut. Med kuha-



Ohlajeno in odcejeno ohrovtovo glavo pripravimo za nadev. Razpiramo posamezne liste od zunanega roba proti sredini, vendar pazimo, da se listi še vedno držijo koca. Ohrovtova glava postane podobna razprtemu cvetu. Z žlico potiskamo med liste mesni nadev. Začnemo v sredini ohrovtove glave in nadaljujemo proti zunanemu robu. Nadev potiskamo čim globlje h kocu. Med zunanji dve vrsti listov ne damo nadeva.

Zdaj ohrovtovo glavo stisnemo in povežemo s sukancem. V veliki kozici segrejemo olje, prepražimo drugo polovico sesekljane slanine in nanjo položimo ohrovtovo glavo. Ko se ohrovt zapeče z

obeh strani, prilijemo juho in drugih 10 g namočenih gob z vodo vred (ali 50 g svežih gob). V pokriti kozici dušimo ohrovt 70 minut na majhnem plamenu, vmes ga večkrat prelijemo s sokom, ki se nabira v kozici.

Na koncu ohrovt razvežemo, razrežemo na kose in ponudimo s krompirjevim pirejem in omako, ki je nastala med dušenjem.

Ohrovt
v solati

800 g ohrovtu, sol, kumina, 4 žlice olja, česen, poper, kis.

Ohrovtu izrežemo stržen in glavne žile v listih ter ga mehko skuhamo v slanem kropu, ki smo mu dodali še kumino. Kuhan ohrovt odcedimo ter pripravimo z oljem, česnom, poprom in kisom.

Sladica za danes

Zavitek z rabarbaro in jagodami

50 dag rabarbare, 50 dag jagod, dva zavitka zamrznjenih listov za zavitek, 12 dag skute (10 %), 12 dag sladkorja v prahu, 2 jedilni žlici praška za vaniljev puding, 2 rumenjaka, 2 jedilni žlici belih drobtin, malo cimeta in mletih klinčkov, 2 jedilni žlici masla za premaz, papir za peko.

Testo odtajamo. Rabarbaro očistimo, olupimo in narežemo na 3 cm dolge kose. Jagode operemo, očistimo in skrbno osušimo s kuhinjskim papirjem ter narežemo na ne pretanke rezine. Narezano rabarbaro in jagode pomešamo z drobtinami in primešamo 6 dag sladkorja v prahu. Skuto zmešamo z rumenja-



koma, ostalim sladkorjem v prahu, praškom za vaniljin puding, cimatom in mletimi klinčki v gladko maso

Pečico segrejemo na 200 stopinj C. Na navlažen prt položimo list testa za zavitek in ga premažemo z malo razpuščenega masla; pokrijemo z drugim testenim listom in pemažemo s polovico skutne mase; 4 cm roba pustimo praznega. Po skutni masi porazdelimo polovico rabarbarinih in jagodnih koščkov. Stranske robove zapotnemo in nadevamo testo zvijemo s pomočjo prta. Zavitek položimo na pekač, ki smo ga obložili s papirjem za peko; z leseno palčko ga večkrat prebodem in premažemo s tekočim maslom. Drug zavitek pripravimo na enak način. Oba zavitka pečemo hkrati pol ure pri 200 stopinjah C. (Recept je vzet iz revije Dober tek)

DRUŽINSKI NASVETI

Damjana Šmid (socialna pedagoginja)

Učenje (4)

Ostanimo tokrat še pri branju, oziroma pri načetih, s katerimi otroku olajšamo učenje branja. Predstavila bi vam rada tiste metode, ki služijo predvsem za motiviranje otroka in ki jih lahko preiskusimo doma. Če so težave z branjem hujše, je seveda treba poiskati strokovno pomoč, bodisi v šoli, v zdravstvenih ustanovah, ali v svetovalnih centrih. Tam s posebnimi testi določijo, za kakšno motnjo branja gre in povedo, na kakšen način otroku pomagamo. Branje mora imeti svoj namen. Doma se lahko mimogrede igramo igrice za boljše branje in razumevanje prebranega. Otroku napišemo na listek različna sporočila, oziroma navodila, pred tem pa se dogovorimo, da se bomo pogovarjali samo preko napisanega oziroma samo z mimiko telesa in obraza ter z gibanjem. Napišemo npr. "Prosim, pomagaj mi pripraviti kosilo. Jaz bom poskrbela za golaž, ti pa izberi

sladico in jo pripravi." Brez pogovarjanja! Otroku nam lahko napiše drugo sporočilo, v katerem nas sprašuje "sladolead s smetano ali brez?" in spet mu odgovorimo na listu papirja. Na ta način bo otrok ugotovil, da je branje in pisanje pomembno tudi za to, da drug drugemu sporočamo različne stvari. Ob jutrih mu lahko pustimo ob postelji listke z napisanimi dobrimi željami. Pisanje takšnih sporočil nam ne vzame več kot dve minuti časa. Tudi glasno branje naredimo zanimivo z igranjem televizijskega dnevnika ali z igranjem za gledališče. Skupaj z otrokom sestavimo kratko besedilo (vreme, šport, novica dneva, kuharski recept...) in pripravimo škatlo z odprtino, ki bo služila za televizijski ekran. Branje lahko tudi snemamo na kaseto. Otrokom, ki radi rišejo, ponudimo možnost risanja. Ilustrirajo naj posamezne tekste v knjigah. Ilustracije lahko s sponkami

pripnemo na tisto stran, na kateri je ustrezno besedilo. Lahko pa otroku pomagamo, da naredi čisto svojo knjigo. Iz starih otroških revij izreže kratka besedila, doda kakšno šalo in reklamo ter vse skupaj olepša s svojimi risbami in domisljicami. Knjige so drage. Na žalost tudi otroške. Pa vendar od časa do časa kupimo kakšno knjigo, ki bo samo otrokova. Uredimo knjižno polico, predal ali lepo pobarvano škatlo v malo knjižnico. Otroku naj v trgovini sam izbere knjige, ki ga zanimajo. Ne pozabimo pa tudi na pravo knjižnico, v kateri posebno pozornost namenja mladih bralcev. Zanje prirejajo ure pravljic, razne nagradne igre, predstavite in še kaj. Zdaj, ko počasi prihajajo hladnejši dnevi, uredimo neke v stanovanju bralni kotiček. Takšen z zanimivo lučjo, z mehкими blazinami, s toplo skodelico čaja in s knjigami, ki nam pokažejo še druge svetove.

OPERACIJE DEBELOSTI NISO ZA VSAKOGAR IN TUDI NE ZA VEČINO LJUDI, KI SE SPOPADAJO Z ODVEČNIMI KILOGRAMI

ODVEČNIH KILOGRAMOV SE BOSTE REŠILI HITRO IN BREZ NAPORA! KONEC Z MAŠČOBNIMI BLAZINICAMI!

BODY WRAPPING JE METODA, KI DAJE PRAVE REZULTATE!

POIZKUSITE IN SE PREPRIČAJTE!



- manjši obseg okoli trebuha in pasu
Vendar to še ni vse!
Posebna proteinska snov v kremi naredi kožo gladko in odstrani zanke celulitisa. Torej globinsko rešuje ta neprijetni problem kože.

POKLIČITE KOZMETIČNI STUDIO ŠE DANES IN PRESENEČENI BOSTE NAD REZULTATI!

**Akcija
OKTOBER**

Pomladimo se v Kozmetičnem studiu KSENJA

kozmetični studio
KSENJA

Ul. Rudija Papeža 5, Kranj
tel.: 064/352-570

Ob paketu B.W. vam Studio Ksenija poklanja presenečenje BODY WRAPPING 9.000.- 3.900.-sit

V mesecu oktobru še dodatni, 10%, popust pri obisku solarija, strokovni pedikuri in negi obraza za zrelo in mlado kožo.

Hujšanje je enostavno in neutrudljivo, rezultati so vidni prav kmalu, brez mučnega odrekanja in brez zdravil. V KOZMETIČNEM STUDIU KSENJA vam z metodo BODY WRAPPING ponujajo naslednje rezultate:
- bolj napeta in prožna koža
- manjši obseg stegen
- manjši obseg okrog bokov

46. sejem sodobne elektronike

V ospredju predstavitev telekomunikacije

Na 8000 m² razstavnega prostora je Ljubljanski sejem v ponedeljek odprl vrata sejmu sodobne elektronike, ki ga letos spremlja tudi več strokovnih prireditev

Ljubljana, 4. oktobra - Na razstavišču Ljubljanskega sejma se je v ponedeljek odprl 46. sejem sodobne elektronike, na katerem se bo letos neposredno predstavilo 240 podjetij, nekaj čez tristo podjetij pa se bo predstavljalo prek zastopništev. Na sejmu razstavljajo podjetja iz 27 držav. Ljubljanski sejem jim je letos dal na razpolago kar 8000 m² razstavnih površin. Tokratni sejem sodobne elektronike največ pozornosti posveča predstaviti sodobne telekomunikacije, poudarek je tudi na predstavitvi avtomatizacije z merilno elektroniko in industrijsko avtomatizacijo, razstavljene pa bodo tudi komponente - AV elektronika s kabelsko in satelitsko tehniko, elektroinstalacije ter zabavna elektronika in pisarniška avtomatizacija. Na sejmu se bodo predstavile tudi vse pomembnejše revije s področja elektronike in telekomunikacij.

Razstavní program bodo spremljale še druge prireditve, denimo mednarodni simpozij o elektroniki v prometu ISEP'99 in posvet Inteligentne zgradbe. Na podjetniškem forumu se bodo z novostmi predstavljala podjetja Iskraemeco, Proel in TSE. Revija Svet elektronike je pripravila delavnici o mikrokontrolorjih in strokovni seminar, revija Telstar pa bo predstavila nove storitve v kabelsko komunikacijskih sistemih. Debitel in revija Egesa bosta več o svoji dejavnosti povedala na novinarski konferenci. • L.R.



V mesecu oktobru Vam **MINOLTA, d.o.o.** nudi:

**SEJEMSKI POPUST
GOTOVINSKI POPUST
OBROČNO ODPLAČEVANJE**



- * Digitalni fotokopirni aparati
- * Analogni fotokopirni aparati
- * Laserski tiskalniki
- * Digitalna fotografija
- * Zanesljiv servis
- * Poceni vzdrževanje
- * Možnost najema

PRIČAKUJEMO VAS na sejmu SODOBNA ELEKTRONIKA od 4. do 8. 10. V HALI A1

Vodovodna 101, Ljubljana, tel. 061/168-10-68, fax: 061/168-10-28
Meljska c. 1, Maribor, tel. 062/229-50-80, fax: 062/213-081
e-mail: minoltaslovenija@minolta.si

Zametki podjetja segajo v leto 1973, pod imenom

KRON TELEKOM
pa so na slovenskem tržišču prisotni od leta 1996.

V tem obdobju jim je s kvalitetnim delom, akumulacijo znanja in profesionalnim odnosom do strank, kljub hkratni rasti zahtevnosti tržišča, uspelo uresničiti idejo po nudenju celovitih telekomunikacijskih rešitev.

Tim, ki ga trenutno sestavlja 20 zaposlenih, si je za dolgoročnega partnerja izbral renomiranega svetovnega proizvajalca telekomunikacij - ERICSSON. Ericsson je znan po zanesljivosti delovanja, celovitosti rešitev, hkrati pa je vodilni v globalni standardizaciji v komunikacijah.

Kron Telekom pokriva celotno dejavnost na tržišču telekomunikacij: predprodajne aktivnosti, svetovanje, strokovna podpora, izdelava idejnih rešitev, aplikacij, tehnična izpeljava posla, vzdrževanje naprav in prilagajanje kapacitet rastočim potrebam.

Skratka, vodilo je nujno nudenje kompletne storitve, prodaje rešitev po principu "funkcionalni ključ" s poudarkom na prodaji ne samo opreme, ampak funkcije oziroma različnih aplikacij, kot so integrirani govorni strežniki, snemalne naprave, fax serverji, ACD-avtomatska distribucija klicev, CTI-računalniška telefonija, klicni centri, integrirani digitalni brezžični sistemi DECT, VoIP-Voice over IP, videokonferenčni sistemi za nadzor in varovanje, nadzor gibanja vozil z uporabo satelitskih komunikacij, alarmni sistemi za oddaljeni nadzor, telemetrija - radijsko odčitavanje električnih vodnih in plinskih števecov na daljavo, itd.

Razen iskanja najprimernejših rešitev s področja telekomunikacij in ISDN telefonije, izdelave projektov, idejnih rešitev in svetovanja, želijo graditi ime tudi na najboljši možni prodajni podpori. Ta zajema instalacijo in vključevanje v obratovanje, garancijsko vzdrževanje, servisiranje in oskrbo z rezervnimi deli za čas življenjske dobe opreme, izobraževanje uporabnikov.

Svoje zaupanje jim izkazuje več kot 400 poslovnih partnerjev, ki jim vzdržujejo telekomunikacijsko opremo, ki so jo sami dobavili in montirali.

Skozi 27 let delovanja so vedno stremeli za najsodobnejšo tehnologijo in rešitvami.

Poslovno sodelujejo z velikim številom partnerjev tako doma kot tudi v tujini. Naj naštejemo le nekatere: ERICSSON, DICTAPHONE, AZIMUTH, DRS, COMVERSE, KP SYSTEMS, OPUS, ADVANT, CDE, ODM, RCL, MIDES, MAČEK...

Kron Telekom na letošnjem sejmu "Sodobna Elektronika 99" prikazuje vse omenjene aplikacije, ki jih lahko potencialni kupec vidi tudi v delovanju. Prav tako pa strankam omogočajo predstavitve vseh ponujenih aplikacij v njihovem, moderno opremljenem demo centru v Kranju.

Pridite na sejem "Sodobna Elektronika 99" in se prepričajte. Našli jih boste v Hali B.

KRON TELEKOM JE VAŠA REŠITEV ENOSTAVNIH, PRIJAZNIH IN ZANESLJIVIH TELEKOMUNIKACIJ

KRON TELEKOM, Telekomunikacijski inženiring, svetovanje in trženje, 4000 Kranj, Koroska 20, telefon +386 (0)64 uprava 38 00 451, prodaja 38 00 452, servis 38 00 453, telefax 38 00 455
www.kron-telekom.si, e-mail kro.telekom@kron-telekom.si



Vključena!

ISDN paket 3000

PAKET ISDN 3000 VKLJUČUJE:

- ZAMENJAVO ANALOGNE LINIJE ZA DIGITALNI ISDN PRIKLJUČEK
- DIGITALNI TELEFON
- MODEM ZA RAČUNALNIK
- DOSTOP DO SIOL INTERNETA

Cena brez DDV:

73.038 SIT

Naročila v Teletgovinah in na brezplačni telefonski številki 080 3000.

Danes pametna, jutri nujna odločitev!

Telekom Slovenije

SODOBNA ELEKTRONIKA

**Gospodarsko razstavišče v Ljubljani,
od 4. do 8. 10. 1999, od 9.30 do 18.00**

46. mednarodna razstava profesionalne elektronike, telekomunikacij, komponent, avdio- in video- elektronike, elektromateriala, pisarniške avtomatizacije in zabavne elektronike

S Slovenskimi železnicami na sejem z vlakom do 40% ceneje!

http://www.isa.tp-lj.si/lsejem

LJUBLJANSKI SEJEM

SIEMENS NA SEJMU SODOBNA ELEKTRONIKA

Information
Info
Information
Information

Osupljiva hitrost drvečih bolidov je podobna hitrosti tehnološkega razvoja. Obrati formule 1 se bodo vrteli tudi na letošnjem sejmu Sodobna elektronika '99. Na Siemensovem razstavnem prostoru v dvorani 5 (Jurček) se bodo v stilu visokih obratov formule 1 predstavile vse ekipe, ki delujejo na sloven-

skem trgu: informatika in komunikacije - produkti, informatika in komunikacije - omrežja, rešitve in poslovne storitve, avtomatizacija in pogonska tehnika, prenos in distribucija električne energije, proizvodnja električne energije, prometna tehnika, elektronski sestavni elementi, tehnična oprema objektov,

industrijski inženiring. Novi produkti visokih obratov: **HICOM 150E OFFICE**
Novi član najuspešnejše telefonske družine na svetu. HICOM 150E OFFICE - ko Vaše želje postanejo resničnost.

HINET RC 3000
Ali bi želeli združiti podatkovna in govorna omrežja? RC 3000 je komunikacijski sistem za prenos govora in podatkov preko IP omrežij. Združuje tradicionalne telefonske storitve in sodobne multimedijske aplikacije. **GSM S25**

Najnovejši zmagovalci iz Siemensove družine GSM aparatov. Dual Band, rokovnik, vgrajen vibracijski pozivnik, 40 pozivnih melodij, vgrajen modem. **GIGASET 3000**

Najnovejši brezvrvični telefoni nove serije 3000, ki omogočajo tudi prostoročno telefoniranje. **SAMOPOSTREŽNI TERMINAL SSTI**

Terminal je del sistema KZZ - kartice zdravstvenega zavarovanja. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah in ustanovah ter omogoča zavarovanju vpisovanje veljavnosti obveznega in prostovoljnega zavarovanja. Terminal je vidni



del sistema KZZ, ki ga poleg njega sestavljajo še transakcijski strežnik in omrežje za prenos podatkov. Siemens je nosilec podprojektov "Samopostrežni terminal" in "Transakcijski strežnik".

TIA
TIA - popolna integracija avtomatizacije v industriji. Preko Siemensovih svetovno standardiziranih vodil Profibus, EIB, AS-interface in industrijskega Etherneta je omogočena popolna povezava in obvladovanje vseh nivojev avtomatizacije. **PCS7 in WinCC**

Nadzorna in vizualizacijska sistema, ki postajata nepogrešljivi del vsakega proizvodnega procesa.

EIB
Sistem inteligentnih zgradb, ki omogoča kompletni nadzor in vodenje instalacijske opreme v zgradbah. **SF6 STIKALNI BLOKI ZA TRANSFORMATORSKE POSTAJE 8DJ20**
SF6
SREDNJENAPETOSTNA STIKALA CELICA 8DC11 OPREMA ZA ZAŠČITO IN VODENJE ELEKTROENERGETSKIH SISTEMOV

Za vse ostale informacije smo Vam na voljo v dvorani 5 (Jurček) od 9. do 18. ure.

Veselim se Vašega obiska!

SIEMENS - nič ni bolj vznurljivo, kot je prihodnost!

R A Z P I S



KRON TELEKOM

Telekomunikacijski inženiring, trženje in servis

objavlja prosto delovno mesto **prodajnega inženirja** na področju naročniških telekomunikacijskih ISDN sistemov Ericsson. Od kandidatov pričakujemo VI. in VIII. stopnjo izobrazbe (lahko je tudi absolvent), znanje angleškega jezika, organizacijske sposobnosti in komunikativnost. Zaželeno je poznavanje računalništva in telekomunikacij.

Pisne prijave z dokazili pošljite v 15 dneh na naslov:
KRON TELEKOM, d.o.o., Koroška c. 20, 4000 Kranj



Problemični zastopnik

azimuth TECHNOLOGIES

Dictaphone

27. mednarodni sejem Zaščita - Protection '99

Sejem še naprej pregled ponudbe in preverjanje usposobljenosti

Z vajami **Letalska nesreča '99**, s petim državnim preverjanjem usposobljenosti ekip prve pomoči Civilne zaščite in **Rdečega križa Slovenije** in z velikim mednarodnim gasilskim tekmovanjem se je v soboto v Kranju končal tradicionalni mednarodni sejem **Zaščita - Protection '99**.

Kranj, 4. oktobra - 27. mednarodni sejem Zaščita - Protection '99, ki ga je v sredo v zadržanosti ministra za obrambo odprl državni sekretar v ministrstvu Miroslav Trbovc, si je do vključno sobote, 2. oktobra, ogledalo več kot 10.000 obiskovalcev. Še posebej zanimiv je bil sejem z vzporednimi prireditvami za mladino. Okrog 4000 mladih si je ogledalo sejem in prav tako zanimivo gobarsko razstavo, ki jo je tudi tokrat pripravila gobarska družina Kranj. Sejem s predstavitvijo opreme in sredstev za zaščito in reševanje so s tremi preverjanji znanj in usposobljenosti zaprli v soboto popoldan.

Zadnji dan si ga je ogledal tudi minister za obrambo dr. Franci Demšar, ki je po ogledu sejma čestital organizatorjem za uspešno izvedbo tradicionalne in tudi prek meja poznane prireditve. Minister je zagotovil, da bo ministrstvo še naprej sodelovalo pri pripravah in organizaciji prireditev za zaščito in reševanje. Ob bogatem spremljevalnem programu, ki ga je dopolnjevala razstava gob, zanimiva in obiskana še posebej z mladimi, so bile zadnji dan na programu tri vaje za preizkus usposobljenosti pri reševanju.

Usposobljene ekipe prve pomoči

Na igru pri Ljubljani je bilo peto državno preverjanje usposobljenosti ekip prve pomoči



Sejem z zanimivo gobarsko razstavo, ki jo je pripravila Gobarska družina Kranj, si je ogledalo prek 10.000 obiskovalcev.

in civilne zaščite ter Rdečega križa. Predstavitev je bila dobro organizirana in je potrdila usposobljenost ekip za pomoč in reševanje.

Gorenjci na tekmovanju

Gorenjci se na gasilskem tekmovanju niso najboljšo odrezali. Med člani je bila na tekmovanju najboljša ekipa PGD Zgornji Brnik iz Gasilske zveze Kranj, ki je osvojila 11. mesto. Na 17. mesto se je uvrstila ekipa PGD Dobračeva iz GZ Škofja loka, 20. je bila ekipa PGD Predoslje iz GZ Kranj, 23. PGD Študa iz GZ Domžale, 26. PGD Križ iz GZ Tržič, 29. PGD Podbrezje iz GZ Kranj, 34. PGD Radovljica iz GZ Radovljica in 35. PGD Begunje iz GZ Radovljica.

Ženske so se med 11 ekipami od 50 bolje odrezale. Tretja je bila ekipa PGD Begunje iz GZ Radovljica, 6. PGD Radovljica iz GZ Radovljica in 10. PGD Jošt iz GZ Kranj.

Vaja letalska nesreča

Na Gorenjskem pa je v soboto potekala vaja Letalska nesreča '99. Pripravili so jo uprava RS za zaščito in reševanje ministrstva za obrambo, ministrstvo za promet in zveze z uradom za



Sejem z zanimivo gobarsko razstavo, ki jo je pripravila Gobarska družina Kranj, si je ogledalo prek 10.000 obiskovalcev.



Po končani mednarodni gasilski vaji so v soboto najboljšim podelili tudi priznanja.

Zlati znaki

Na letošnjem 27. mednarodnem sejmu Zaščita - Protection '99 je direktor PPC Gorenjski sejem ob odprtju podelil tudi zlate znake za prizadevanja pri razvoju in pripravi sejma. Dpobili so jih župan mestne občine Kranj Mohor Bogataj, namestnik Uprave RS za zaščito in reševanje Bojan Kopač in tajnik sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Bojan Zlender.

letalstvo in Upravo RS za zračno plovbo, uprava policije ministrstva za notranje zadeve in ministrstvo za zdravstvo. Vajo so izvedli, da bi preizkusili in izpopolnili pripravljenost in organiziranost delavcev za iskanje in reševanje pri večji letalski nesreči. Domnevali so, da sta na območju Kamniško-Savinjskih Alp trčili potniško



Na gasilskem tekmovanju je bila najboljša ekipa PGD Rogaska Slatina, GZ Šmarje pri Jelšah, ki je dobila brizgalno Ziegler.

in jadrarno letalo, pri čemer kraj padca ni bil znan. Reševalne ekipe so našle vseh 53 potnikov in članov posadke, od katerih je nesrečo preživelo 35 huje in manj hudo ponesrečenih potnikov, ki so jih reševalci prepeljali v zdravstvene domove in bolnišnice na Gorenjskem in v Klinični center v Ljubljano. Z vajo so preverili tudi celotni sistem obveščanja, aktiviranja sil za iskanje, zaščito, reševanje in pomoč, sistem vodenja sil, opremljenost in sistem zvez. Ocena štaba RS za civilno zaščito je bila, da je vaja v celoti uspela.

Gasilci merili usposobljenost

Osrednji dogodek zadnjega dne sejma Zaščita - Protection '99 v Kranju pa je bilo veliko mednarodno gasilsko tekmovanje v hitri vaji z motorno brizgalno. Na razstaviščnem prostoru Gorenjskega sejma je merilo znanje, usposobljenost in

hitrost 50 ekip oziroma več kot sedemsto gasilcev iz vse Slovenije. Vaja je bila namreč zaključek državnega prvenstva regijskih tekmovanj gasilskih ekip po Sloveniji.

Najboljše ekipe so po tekmovanju dobile pokale. Priznanja in nagrade vsem nastopajočim pa je čestital in se zahvalil za udeležbo in sodelovanje predsednik Gasilske zveze Slovenije Ernest Eoery. Nagrado, ki je bila tokrat gasilska brigalna Ziegler, vredna več kot 2 milijona tolarjev, je odpeljala članska A ekipa PGD Steklarna Rogaska Slatina iz Gasilske zveze Šmarje pri Jelšah, druga je bila ekipa PGD Tinje iz Gasilske zveze Slovenska Bistrica, tretja pa ekipa PGD Kamence iz Gasilske zveze Novo mesto. Pri članicah so bile najboljše ekipe PGD Mestinje GZ Šmarje pri Jelšah, druga je bila ekipa Hajdoše iz Gasilske zveze Ptuj, tretja pa ekipa PGD Begunje iz Gasilske zveze Radovljica. • A. Zalar

Ob otvoritvi prenovljene Kovine Merkur

Posodobljena Kovina ostaja zvesta svojemu namenu in kupcem

Pred kratkim, 20. septembra, so v Lescah odprli prenovljeno prodajalno Kovina, ki med vsemi Merkurjevimi trgovinami na Gorenjskem ohranja svojo specifičnost v ponudbi in načinu strežbe - V dneh po odprtju trgovine se je pokazalo, da staro reklo "prvo zalogo vedno firbec obrne", še drži.

Lesce, 30. septembra - Obcestna tabla z velikim reklamnim napisom Kovina Merkur na prehodu iz Radovljice v Lesce opozarja na skorajšnji dohod k tej specializirani Merkurjevi prodajalni, ki je v Lescah odprta že od leta 1977. Kovina je bila in ostaja med gorenjskimi Merkurjevimi trgovinami nekaj posebnega. Sodi namreč med t.i. repro centre, v katerih je prodaja namenjena predvsem za potrebe podjetij, samostojnih podjetnikov oziroma obrtnikov, ne da bi pozabila na običajne kupce, ki ostajajo njene redne stranke. Povečan obisk Kovine se je pokazal po prenovi trgovine, ki je trajala kar nekaj mesecev. Prenavljati so jo začeli letos junija, na novo pa so jo odprli prav pred kratkim, 20. septembra. Vodja komercialnih projektov v kranjskem Merkurju Veselko Piškur o povečanem zanimanju za Kovino po prenovitvi pravi: "Obisk se veča ali, kot navadno rečemo, "prvo zalogo vedno firbec obrne." Prenovljena prodajalna je očitno naredila vtis na kupce, čeprav so s podobnim notranjim dizajnom in načinom prodaje posodobljene tudi druge Merkurjeve trgovine na Gorenjskem. Vsaj na prvi pogled zato ta prodajalna ne daje vtisa, da je v Merkurjevi prodajni mreži kaj posebnega. Nov prodajni prostor z novimi policami s pregledno razvrščenim materialom je resda že na oko vabljiv. Sodeč po besedah Veselka Piškurje, ki nam je razkazal trgovino, pa je videz trgovine sicer opazen del prenove, toda njen osnovni namen je mnogo širši.

Največji poudarek prenove je na predstavitvi in sortiranju blaga, ki je razstavljeno tako,



MERKUR

da lahko po njem brez večjih zadreg brskajo in izbirajo tudi dame, kot je malo za šalo malo za res preureditev komentiral Veselko Piškur.

Najbrž zato, če bi se komu, ki ne sodi ravno med podjetnike in druge kupce strokovnega tipa, ki že ob vstopu v trgovino vedo, kaj



Pročelje prenovljene Kovine.

kala s pročelne strani s pomikom pročelne stene na dvorišče pred cesto. Prostorska sprememba je dobro vidna na oddelku vijakov in okovja, ki je ločen na dva dela, oba sta poprestrana z razširjeno ponudbo tako vijakov kot pohištvenega in stavbnega okovja. Med enega od lepših oddelkov sodi oddelak orodja, ki je založen z ročnim, strojnim orodjem in drugim tovrstnim materialom.

Prenova prodajalne je le ena od faz prenove Kovine. Prva faza prenove se je začela s prehodom prodaje na računalniški sistem in se je, kot je povedal Veselko Piškur, naglo pokazala kot dobrodošla novost: "Prej smo imeli klasičen način prodaje in šele marca letos smo prešli na računalniški sistem, ki nam je bil kmalu bolj v pomoč kot v napoto, na začetku pa je bilo seveda ravno narobe." Z novim prostorom so v Kovini prešli tudi v na pol samopostrežen način strežbe, kar pomeni, da kljub temu, da si stranke lahko s blagom same postrežejo, prodaja deloma še vedno poteka prek pulta. Razlog za ta dvojni način strežbe je v vrsti blaga, ki ga ponujajo in s katerim v Kovini pač strežejo podjetjem, obrtnikom in klasičnemu kupcu. Z dvojnimi načinom strežbe ustrezajo vsem strankam.

Kovina je že ob svojem nastanku naredila nekaj pionirskih korakov v prodaji, predvsem kar zadeva maloprodajo podjetjem. Danes so v Kovini komercialisti, ki se ukvarjajo izrecno s prodajo podjetjem. Pisarne s komercialnimi službami v ta namen nastajajo nad prodajalno in sodijo v sklop Kovine in so posebej značilne prav za prodajno mrežo te trgovine.

TEKOČI RAČUN ZA MLADE



24 UR NA DAN IN 7 DNI V TEDNU

- Dvigovanje gotovine in vpogled v stanje na tekočem računu, na več kot 700 bankomatih po celi Sloveniji.
- Plačevanje položnic na 25 bankomatih po Gorenjski, v Ljubljani in Domžalah.
- Uporaba čekovnih blanketov.
- S pomočjo staršev pa tudi možnost pridobitve plačilnih kartic Activa, Activa - Eurocard in koriščenje limita (dovoljenega negativnega stanja) na tekočem računu.

Od 1.10.1999 v Gorenjski banki, vsem mladim od 12. do 18. leta, dijakom ter študentom do 26. leta starosti, nudimo brezplačno vodenje tekočega računa in bankomat kartico.

Na vse je treba misliti!

Gorenjska Banka
Banka s poslubom



Sodobno opremljena notranjost prodajalne.

hočejo, pri izbiri kaj zataknilo. Torej, kar brez strahu. V novi Kovini so dovoljeni vsi prijemi samopostrežnega kupovanja, od "tipanja" do odpiranja pokrovov na policah, v katerih so zloženi razstavljeni artikli. Osem v trgovini zaposlenih prodajalcev po vsakem delovnem dnevu poskrbi, da je zjutraj spet vse na svojem mestu. Zaposleni v Kovini namreč blago sami kupujejo, sami prevzemajo in z njim tudi sami polnijo police.

Vsak kupec, ki je kdaj stopil v to trgovino, ve, da nakup v Kovini ne teče nujno tako, kot v kateri drugi Merkurjevi prodajalni. Kovina je specializirana trgovina, sestavljajo pa jo oddelki z izbrano ponudbo najrazličnejšega asortimana in teh oddelkov je kar nekaj: gradbeni oddelak, oddelak za centralno kurjavo in vodovod, oddelak za ročno in strojno orodje, oddelak z vijaki in okovji, oddelak pnevmatike in hidravlike in odelček črne in barvne metalurgije. Vsi so pregledno označeni s tablami. Te oznake so kot nekakšni smerokazi, ki vodijo kupce med ponujenim blagom in prostoru tudi dajejo pravo funkcionalnost.

Čeprav je material ostal na istih mestih, kot je bil razstavljen pred prenovitvijo trgovine, ga je po prenovitvi več in je tudi razstavljen na večjem prostoru. V celoti je trgovina s prenovitvijo pridobila kar 200 kvadratnih metrov novega prostora in sicer je ta razširitev pote-

V tretjo fazo prenove pa sodi prenova skladišča, ta ima svoj voznik park in prostore na dvorišču za prodajalno, prenavljati pa so ga začeli v ponedeljek, 4. oktobra. Na mestu dosedanjega skladišča naj bi tako v prihodnjih mesecih zrasli visoko regalni skladiščni prostori, ki bodo mogočili boljše uporabnost prostora za asortiman črne in barvne metalurgije.

Veselko Piškur meni, da so z dosedanjimi prenovitvami dosegli predvsem to, da je izkoriščenost prostora boljša, na njem lahko ponudijo več materiala in tudi artikli so pregledneje razporejeni. "V Merkurju dajemo poudarek kakovosti in novostim. Pri nas poleg domačih lahko kupite tudi uvožene artikle iz Nemčije, Italije in drugih evropskih držav," pravi. Za mnoge kupce je Kovina s svojim asortimanom blaga nepogrešljiva in sprejeli bi jo tudi v manj čedni preobleki, kot se trgovina nahaja zdaj po prenovitvi. Znano je pač, da daleč okoli na Gorenjskem ni dobiti tega, kar ponuja prav Kovina kot specializirana trgovina. Tudi po prenovi je trgovina ohranila svoj prvotni namen in tako ostala zvesta svojim kupcem. Za tiste, ki Kovine še niso obiskali, povejmo, da je prodajalna za stranke odprta vsak dan med osmo in dvajseto uro, razen ob sobotah, ko je odprta med osmo in trinajsto uro.

L. Resnik, foto: Tina Doki

REMONT

SERVISNO PRODAJNI CENTER KRANJ, LJUBLJANSKA 22

Alpetour Remont Kranj
RENOME Center rabljenih vozil
 Ljubljanska 22, 4000 KRANJ
 Tel., fax: 064/222-624
 http://www.alpetour-remont.si

PONUDBA TEDNA

Znamka in tip vozila	Letnik in barva vozila	Cena v SIT	Cena v DEM
Citroen Visa 11 RE	1986 rdeča	73.500	730
Renault Trafic	1985 bela	154.350	1.540
Volkswagen Golf JX	1989 bela	286.650	2.860
Škoda Forman 135 L	1992 bela	327.600	3.270
Volvo 340 GL	1987 met. siva	346.500	3.460
Renault 5 Campus/5v	1991 beš	367.500	3.670
Renault Trafic T 1200 D	1987 rdeča	382.200	3.820
Fiat Uno 1,1 IES	1993 met. zelena	532.350	5.330
Seat Ibiza 1,5 CLX /3v	1993 bela	583.695	5.840
Opel Vectra 2,0 I	1900 met. modra	696.900	6.970
Opel Astra 1,6 I karavan	1994 bela	995.085	9.950
Ford Escort 1,6 I 16 V karavan	1993 bela	996.660	9.970
BMW 735 I	1987 met. siva	1.050.000	10.500
Renault 19 RT 1,4/4v	1994 bordo rdeča	1.086.750	10.870
Fiat Punto 55 S	1998 met. modra	1.188.810	11.890
Jeep Cherokee 4,0 L	1991 met. t.modra	1.437.345	14.370
Mazda 626 2,0 I	1994 met. rdeča	1.493.520	14.930
Renault Laguna RT 1,8	1995 met. siva	1.799.280	17.990
Opel Omega 2,0 karavan	1995 bela	1.987.020	19.870
Opel Vectra 1,6	1996 met. viola	2.034.900	20.350

Možnost menjave po sistemu staro za staro ter ugoden kredit z obrestno mero T + 4,25 %.

Kranj, 4. 10. 1999

Renault razvija mešanca med limuzino, kupejem in enoprostorcem

Zdaj je čas za Avantime

V avtomobilski industriji uniformiranost nima več prave vloge. Meje med posameznimi avtomobilskimi razredi padajo, vse več je avtomobilov, ki so mešanici. Po invaziji enoprostorskih vozil, pa bomo že čez nekaj let verjetno videli tudi mešanice med enoprostorci in kupeji. Tako si namreč višji avtomobilski razred predstavljajo pri Renaultu.

Renault je v novejšem avtomobilskem obdobju že nekajkrat oral ledino, pred 15 leti z enoprostorskim espaceom, nato so enoprostorsko filozofijo prenesli v najmanjšega twinga, najnovejši hit pa so enoprostorski avtomobili v spodnjem srednjem razredu, kjer se uspešno udejstvuje njihov scenici.

Zdaj Renault v knjigi avtomobilске zgodovine spet odpira novo poglavje. Nakazali so ga spomladi na avtomobilskem salonu v Ženevi, kjer so prikazali prototip avanti-



me, pri katerem že ime pove, da gleda v prihodnost. Avantime je torej mešanec med kupejem in enoprostorcem, toda avtomobil sodi v višji razred, tam, kjer so številne ugledne limuzine.

Pri razvoju avantimea, ki je že v zaključni razvojni fazi in se bistveno ne bo več spremenil, so sodelovali strokovnjaki francoske Matre. Posebnost konstrukcije je uporaba lahkih materialov, predvsem aluminija. Pod motornim pokrovom bo 3-litrski bencinski šestvaljnik z 210 konjskimi močmi, vendar bržkone ne bo ostalo zgolj pri tem pogonskem stroju.

Avantime ne bo zanimiv samo zaradi zunanosti: armaturna plošča bo vsaj na prvi pogled podobna kot v espaceu, vsi za voznika pomembni podatki bodo na sredinskem prikazovalniku, sicer pa bodo v

notranjosti prevladovali kakovostni materiali, tudi usnje. Renaultovi konstruktorji so v avtomobil vgradili tudi vse hišne varnostne sisteme, od varnostnih pasov s sistemom popušanja do stopenjsko napihljivih čelnih varnostnih vreč. Prav tako bo avantime opremljen z elektronskim sistemom stabilnosti, ki avtomobil izravna, ko se znajde v kritičnem položaju.

Zanimivo je, da so bile prve reakcije na avantime skoraj vse po vrsti pozitivne: od tega, da so opazovalci Renaultovcem sporočili, da bodo morali imeti zelo dobre živce, da bodo ta avtomobil izdelovali do pohval v smislu, da je avantime podoben sodobni skulpturi, da ni na njem ničesar podobnega kot pri drugih avtomobilih ali, da je kot riba, ki se lahko giblje skozi vodo.

Čeprav se je ob predstavitvi prototipa zdelo, da je serijska proizvodnja vprašljiva, ali pa vsaj zelo daleč, pri Renaultu sporočajo, da bo avantime svoj uradni krst dočakal že konec prihodnjega leta. Res v začetku v manjših količinah, toda vseeno naj bi pomenil prelomnico. Kasneje bo na njegovi osnovi nastal tudi novi enoprostorec espace. • M.G., foto: Renault



Mlakar & Podboršek FIAT



**100 LET FIATA
120.000 SIT**

**JESENSKEGA
POPUSTA**

FIAT PUNTO 1.478.200
(c.z., e.s., 2 x air bag) **1.358.200**

BRAVO 1.2 SX 2.146.000
2.026.000

BRAVO 1.6 SX 2.552.600
2.432.600

MAREA 1.8 SW 3.112.400
2.992.400

MULTIPLA SX 2.728.800
2.608.800

**KREDITI NA POLOŽNICE IN
UGODNI LEASING DEBIS**

Bleiweisova 10, salon: 224-540
servis: 224-244

Pri AC Avto Triglavu zanimiva prodajna akcija

Pol takoj, pol čez leto

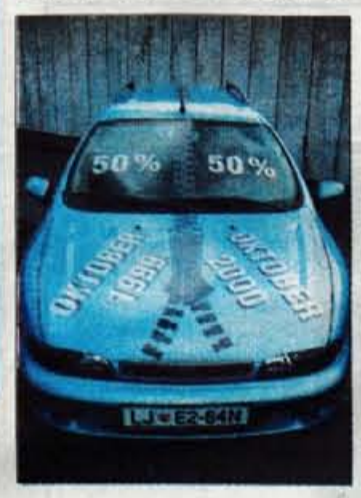
Kot kaže bodo nove oblike financiranja nakupa avtomobilov očitno središče pozornosti tistih, ki se na slovenskem trgu ukvarjajo z avtomobilskim poslom. Bolj ali manj je namreč jasno, da letošnje rekordne prodaje, ki naj bi se po nekaterih ocenah povzpela do 77.000 novih avtomobilov, prihodnje leto najbrž ne bo mogoče ponoviti.

Pri AC Avto Triglavu, ki pri nas brani barve italijanskega trojčka Fiat, Alfa Romeo in

Lancia, so se v tem mesecu odločili za posebno prodajno akcijo in v sodelovanju s sestrskim podjetjem Debis AC Leasing pripravili ugodne nakupne pogoje. Veljajo za Fiatove modele punto, bravo/brava, multipla, marea,

marea weekend in za alfo 145 in 146. Kupci bodo lahko ob nakupu poravnali le pol kupnine, ostalo pa povsem brez obresti šele čez eno leto, ko bodo tudi formalno postali lastniki.

Podjetje AC Avto Triglav je prvo med slovenskimi avtomobilskimi zastopniki, ki je ponudilo takšne pogoje, zgled pa bo najbrž potegnil za seboj še kakšnega. • M.G., foto: AC Avto Triglav



Tudi letos zimska akcija AMZS

Avto-moto zveza Slovenije bo tudi pred začetkom letošnje zime v vseh svojih tehničnih bazah pripravila akcijo brezplačnih preventivnih pregledov vozil. S tovrstnimi pregledi imajo že kar 23 let izkušnje, letos pa so akcijo z enega dneva razširili kar na ves teden. K temu jih je spodbudilo veliko zanimanje, saj so na primer lansko leto v tehnični bazi v Kranju pregledali kar okoli 280 vozil. Glavna pozornosti bo letos namenjena zimskim pnevmatikam, strokovnjaki bodo voznikom svetovali pri izbiri in uporabi, pripravljena bo tudi ponudba različnih znamk pnevmatik, tudi obnovljene, ki so ustrezne predvsem za starejša vozila. Pri pregledih se bodo posvetili vsem vitalnim avtomobilskim delom, predvsem podvozjem, krmilnim mehanizmom in zavoram, pri katerih običajno ugotavljajo največ pomanjkljivosti, poleg tega pa še svetlobnim telesom in akumulatorjem. Novost letošnje akcije bo pregled krvnega tlaka, ki ga bodo pripravili s sodelovanjem Društva za varovanje srca in ožilja. • M.G.

Podaljšani Audi A8



Po vzoru obeh nemških tekmecev, BMW-ja in Mercedes-Benz-a, bodo tudi pri ingolstadtškem Audiju pripravili daljšo različico svoje največje limuzine, aluminijastega A8. Dodatne ploščevine je za 13 centimetrov, tako da avtomobil zdaj meri v dolžino kar 5,16 metra. Ugledni dolžini seveda pritiče tudi primeren motor, torej 4,2-litrski V8, ki iz sebe iztisne 310 konjskih moči. Avtomobil do hitrosti 100 kilometrov na uro potrebuje 7 sekund, merilnik pa se zaradi omejitvene elektronike pri najvišji hitrosti ustavi na številki 250. Prihodnje leto bo A8 v celem iz aluminija, saj bo iz te snovi tudi podvozje. Admiralski ladji iz Muenchna in Stuttgarta bosta torej dobili ustrezno konkurenco. • M.G., foto: Audi

N	I	S	S	A	N	M	I	C	R	A
 <p>ⓐ ALMERA 1,4 GX, s štirimi vrati Klimatska naprava, servo volan, ef. odpiranje prednjih stekel, daljinsko centralno zaklepanje, dve zračni blazini,...</p> <p>2.315.400 sit</p>					 <p>ⓑ MICRA 1,0 L, s tremi vrati Dve zračni blazini,...</p> <p>1.417.800 sit</p>					
										
<p>Pooblaščen zastopnik za Slovenijo: NISSAN ADRIA d.o.o., Slovenska 54, Ljubljana, telefon: 061/17 10 840, http://www.nissan-adria.si</p> <p>Pooblaščen trgovci in serviserji v Sloveniji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AVTONISS, Ljubljana, telefon: 061/ 15 97 331 • AVTOTRUNK, Ljubljana Ježica, telefon: 061/ 16 83 899 • AVTOSERVIS PIŽEM, Domžale, telefon: 061/ 16 27 100 • NISSAN SERVIS KRULC, Moravče, telefon: 061/ 731 143 • AVTOHISA FERK, Maribor, telefon: 062/ 224 478 • NISSAN HVALEC, Ptuj, telefon: 062/ 783 849 • MG d.o.o., Muta, telefon: 0602/ 61 760 • PANADRIA Celje, Celje, telefon: 063/ 425 43 71 • AVTO KUK, Slovenske Konjice, telefon: 063/ 753 984 • AVTOHISA KOS, Polzela, telefon: 063/ 702 230 • AVTOSERVIS LIPNIK, Valenja, telefon: 063/ 893 549 • AVTO MOČNIK, Kranj, telefon: 064/ 242 277 • AVTOSERVIS GORICA, Nova Gorica, tel.: 065/ 13 55 721 • AVTOMEHANIKA FABJAN, Branik, telefon: 065/ 57 012 • MBR COMPANY d.o.o., Portorož, telefon: 066/ 770 669 • AVTOMEHANIKA VIDRIH, Otočec, telefon: 068/ 75 180 • AVTOMEHANIKA ZIERER, Sevnica, telefon: 0608/ 40 389 • AVGUSTIN AVTOCENTER, Leskovec Krško, 0608/ 22 669 • AVTOHISA MURSKA SOBOTA, telefon: 069/ 32 209 										

NESREČE

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si

Zdrs na pobočju Dobrče

Tržič - Radovljčan M. P. je s prijateljem F. S. v nedeljo odšel do vikenda F. S. na Dobrči, kjer sta nameravala dokončati gradnjo stranišča. Ko sta stopala od vikenda proti stranišču, je M. P. zdrsnilo, padel je približno dvajset metrov po skalnatem pobočju in obležal hudo ranjen. Pri reševanju so sodelovali tržiški gorski reševalci, policista iz gorske policijske enote, zdravnika in helikopter letalske policijske enote.

Domnevajo, da je G. P. padel zaradi spolzkih tal in odloma skale, pred tem pa naj bi čutil tudi slabost. Obut je bil v teniške copate.

Prehitro po klancu

Križe - 31-letni Boštjan K. iz Žiganje vasi je v nedeljo dopoldne s prijateljem kolesaril po lokalni cesti Zgornje Vetrno - Gozd. Zaradi prevelike hitrosti je v loku zapeljal na nasprotno stran, zdrsnil na makadam in padel, vmes pa naj bi po vsej verjetnosti zadel še v skladovnico drv. Boštjan K. se je v nesreči hudo ranil.

Prehitro po spolzki cesti

Radovljica - 50-letni Alojz S. iz Sp. Gorij je v nedeljo ob 10.20 z osebnim avtom vozil po glavni cesti od Lesc proti Podvinu. Pri Petroloovem servisu pri Radovljici je dohitel drugo vozilo in začel zavirati. Zaradi spolzke ceste pa ga je zaneslo, zapeljal je na nasprotni vozni pas in trčil v osebni avto 63-letnega Stjepana M. z Jesenic. V trčenju je bila huje ranjena Stjepanova sopotnica, 62-letna Rozalija M., trije udeleženci pa so bili lažje ranjeni. • H. J.

Oktober - prometno nevaren mesec

Radarji za strah

Ne le zaradi tedna prometne varnosti, predvsem zaradi statistike preteklega leta, ki oktober kaže v izjemno slabi luči, bodo gorenjski prometniki ta mesec zelo veliko na cestah.

Kranj, 5. oktobra - V planu oktobrskih nadzorov prometa je največ policijskih aktivnosti usmerjenih v preverjanje hitrosti.

Več policijskih patrolj, povezanih v t.i. verigo, bo na najbolj kritičnih cestnih odsekih z radarji merilo hitrost vožnje najprej v eni smeri, nato pa še v nasprotni, je včeraj povedal prometni inšpektor Policijske uprave Kranj Drago Zadnikar.

Da je prav hitrost najhujša rakasta rana slovenske in gorenjske prometne varnosti, kažejo tako posledice prometnih nesreč pa tudi vse dosedanje policijske meritve. V četrtek, denimo, so policisti na avtomobilski cesti ujeli voznika osebnega avtomobila ljubljanske registracije, ki je peljal 204 kilometre na uro. Neslavni rekord pa je bil prav kmalu ob svoj rekord, saj ga je nekdanji tržiški smučar Bojan K. prehitel za celih petnajst kilometrov. Oba bosta seveda morala k sodniku za prekrške. Razen denarne kazni jima groze še kazenske točke. • H. J.

Neznanci so ga napadli

Kranj - V. K. je šel v nedeljo nekaj po osmi zvečer z dekletom proti Poti na kolodvor. Za njima so prišli štirje neznanci, eden od njih je od V. K. zahteval denar. Ker ga ta ni hotel dati, ga je s petjo udaril v obraz, drugi pa ga je porinil, da je padel. Na tleh sta ga še obrcala, nato pa mu iz hlačnega žepa vzela denarnico s 4000 tolarji, ključi in dokumenti. Neznanci so zbežali proti centru Kranja.

Tatinski lovec

Lesece - Na podlagi odredbe preiskovalnega sodnika so radovljiski policisti pri Leščanu opravili hišno preiskavo. Dobili so ustreljenega srnjaka, ki ga ni oddal lovski družini. Čaka ga kazenska ovadba zaradi kaznivega dejanja tatvine.

Domača shramba zdaj polna

Preddvor - V noči sredi minulega tedna je neznanec navrl vrata v trgovini in vstopil. Iz trgovine je odnesel za 385.000 tolarjev prehrabnih izdelkov, pijač in cigaret.

Tele izginilo s pašnika

Poljšica - Ko je kmet s Poljšice pri Gorjah v petek pogledoval za svojo živino na vaškem pašniku, je pogršil trimesečno tele, težko okrog sto kilogramov. Tele je dolgo neuspešno iskal. Zaradi suma, da ga je nekdo ukradel, je izginotje prijavil blejskim policistom, ki še poizvedujejo bodisi za tatom, bodisi za teletom.

Ovadba za posrednika pri prostituciji

Seks po 150 mark

Kriminalisti kranjske policijske uprave so v soboto naredili konec prostituciji, ki naj bi se odvijala v nočnem lokalu Kepa na Dovjem.

Kranj, 5. oktobra - Lokal ima v najemu 47-letni J. S., ki začasno prebiva v Kranjski Gori. 19-letna slovaška državljanka B. B. naj bi igrala vlogo objekta moškega poželenja, njena dve leti starejša sodržavljanka B. C., pa naj bi od vsake stranke "kasirala" 150 nemških mark in denar predajala najemniku lokala.

Storitve kaznivega dejanja posredovanja pri prostituciji so kriminalisti ovdaj J. S. in B. C., medtem ko se bo B. B. zaradi prekrška proti javnemu redu in miru zagovarjala pri sodniku za prekrške. • H. J.

Sojenje sedmerici iz gorenjske heroinske naveze

Hartman odpustil svoja zagovornika

Četrtek 42. obravnavni dan se je nadaljeval z dokaznim postopkom. Na vrsti dokazi obrambe. V četrtek predvidoma naprej.

Kranj, 5. oktobra - V četrtek je senat okrognega sodišča v Kranju, ki sodi sedmim domnevnim prevoznikom heroina, zaslišal tri priče, ki jih je predlagala obramba. Ali bodo prišli pričati tudi skrivnostni Marjan Kosec in drugi tajni policijski sodelavci, ki jih je predlagala obramba, bo odvisno od odgovora notranjega ministrstva.

Sicer pa je senat zavrnil večino dokazov in prič, ki so jih predlagali zagovorniki obtoženih Andreja Hartmana, Ivana Vodnika, Janca Šimica, Andreja Klemenčiča, Ivana Stanonika, Darka Urha in Gabra Gune. Prvi je v četrtek pričal Edo H.



Za Andreja Hartmana četrkove priče niso govorile prav. - Foto. T. Dokl

iz Maribora, ki trenutno prestaja zaporno kazen, po mnenju obrambe pa naj bi v akciji Kolo - prevozu 101,8 kilograma hero-

čati namigovanjem, da naj bi ta prevoz v celoti sceniral kriminalisti, med prvoočtoženim Hartmanom in pričom pa je vmes padlo tudi precej vročih in krepkih besed. Druga priča, avtoprevoznik Uroš Č., na vprašanja ni odgovarjal, Klemenčič, ki je tudi vozil za Hartmana, pa je zapletel datum zaposlitve. Hartman se je ponovno vmešal, tako da je senat izdal sklep; da pri zaslišanju prič ne bo več prisoten v dvorani. Pri tem je Hartman preklcal pooblastila svojima zagovornikoma iz odvetniške pisarne Čeferin. Aleksander Čeferin je odšel, sodišče pa bo do četrčka, ko naj bi se obravnava nadaljevala, Andreju Hartmanu skušalo preskrbeti novega zagovornika. • H. J.

KRIMINAL KRIMINAL KRIMINAL KRIMINAL

Uspešna zaseda kranjskih policistov

Skuterje kradli štirje Ljubljance

Tri od štirih nepridipravov so policisti v četrtek zasačili, za četrtrim razpisana tiralica.

Kranj, 5. oktobra - V zadnjem času je bilo na območju kranjske policijske postaje več tatvin koles z motorjem - modnih in priljubljenih skuterjev, za katere je treba v trgovini odšteti več kot 400 tisočakov. Zaradi pogostosti so se policisti odločili, da na kritičnih mestih postavijo zasede. Po približno tednu dni se jim je potrpežljivost obrestovala.

Vodja lokalne kriminalistične skupine na kranjski postaji Marko Novak je včeraj povedal, da so v četrtek okrog šestih popoldne v centru mesta pri dejanju zasačili štiri mlade Ljubljance: 18-letnega B. M., 20-letnega Z. M. ter mladoletnika, stara petnajst in sedemnajst let.

Policisti so njihovo početje nekaj časa opazovali. Videli so, da imajo fantje za kraje skuterjev, ki se zaklepajo s ključem, posebej prirejeno orodje, t.i. top, to je cev, s katero zlomijo ključ na skuterju. Orodje so tudi zasegli. Tatovi



Tudi ukraden gre očitno dobro v promet.

pa so se ob prijetju kajpak razbežali. Trojico so brž prijeli, medtem ko so za četrtega razpisali tiralico.

Med obravnavo na policijski postaji se je pokazalo, da naj bi Ljubljance v Kranju ukradli štiri skuterje. V petih hišnih

preiskavah na območju Ljubljane so policisti zasegli več delov skuterjev in pet mobilnih telefonskih aparatov, za vse so ugotovili, da izvirajo iz tatvin na ljubljanskem območju. "Zato smo se povezali s kolegi iz Ljubljane in skupaj delamo

naprej," je povedal Marko Novak. Policistom pa je k sreči uspelo dobiti nazaj vse štiri skuterje, ki so jih Ljubljance ukradli v Kranju in jih očitno še niso uspeli razstaviti, predelati in prodati naprej. Oba polnoletna osumljenca so pridržali za 48 ur in ju v soboto skupaj s kazensko ovadbo peljali k dežurnemu preiskovalnemu sodniku, ki ju je po zaslišanju izpustil. Mladoletnika so že v petek spustili domov. Po prijetju četverice policisti pričakujejo, da bodo raziskali še vsaj devet tovorstnih kaznivih dejanj na območju Ljubljane.

Osumljenci naj bi se v Kranju dvakrat pripeljali z dvema skuterjema, nazaj pa odpeljali vsak s svojim. V dveh primerih pa naj bi v Kranju parkirali osebni avto fiat uno, ukradli dva skuterja; dva naj bi se vrnila z avtom, dva z mopedom. • H. J.

Komisija obravnavala primer uporabe prisilnih sredstev

Kako si je Sonja zlomila zapestje?

Zgodilo naj bi se 27. septembra, ko so policisti razgrajsko Sonjo S. iz sinovega stanovanja z "marico" odpeljali na pridržanje.

Jesenice, 5. oktobra - Zaradi zloma zapestja na Sonjini desni roki oziroma v izogib morebitnim očitkom na delo policistov je okoliščine uporabe prisilnih sredstev obravnavala tričlanska komisija Policijske uprave Kranj, ki jo je vodil Bojan Kovačec, inšpektor v uradu direktorja uprave. O tem, kaj je komisija ugotovila, je včeraj govoril Bojan Kovačec.

Jesenjska policista sta se 27. septembra odpeljala do stanovanja v Ul. bratov Stražisar 12 na Jesenicah, kjer naj bi bil kršen javni red in mir. V stanovanju sta na tleh opazila več razbitih lončkov, kar je kazalo na poprejšnji prepri in pretep med 38-letno Sonjo S., hrvaško-državljanko, ter njenima staršema Margareto in Ivanom H.

V pogovoru sta policista ugotovila, da so se sprli zaradi stanovanjske pravice. Sonja naj bi prišla okrog devetih močno opita v stanovanje, last sina Gabra S., ko sta bila v njem tudi Sonjina starša, zgrozena nad nje-

nim obnašanjem. Ker je proti očetovi volji želela v spodnje prostore hiše, sta se z očetom sprla, mati pa je poklicala policijo.

Sonja S. se na opozorilo policistov ni umirila, zato sta jo povabila v službeni avto, da bi jo odpeljala na pridržanje na policijsko postajo. Seveda tudi na to ni bila pripravljena. Ko se je po opozorilih umirila, je odšla v prtljage k sinu Gabru S. in začela vpiti nanj. Tedaj je že pripeljala tudi policijska "marica". Eden od policistov je Sonjo S. prijel za desno roko ter jo hotel odvesti do "marice", ki je pred tem pripeljala. Sonja se je hotela iztrgati, se sunkovito obrnila v desno, z levo roko namerila v policista, ta se je udarec izmaknil, Sonjo prijel za komolec desne roke in izvedel t.i. strokovni prijem ključ na komolcu. Tako jo je odpeljal do kombija, kjer je dobila "lisisce". V avtu je ženska brcala po vratih in stenah, na policijski postaji pa začela tarnati, da jo boli zapestje. Dežurni zdravnik, ki so ga poklicali,

da bi dal mnenje glede pridržanja, jo je poslal na pregled. Ugotovili so, da ima počeni dve kosti v zapestju. Dobila je mavec, nato pa so jo na policiji pridržali od 14.10 do 17.20.

Bojan Kovačec je povedal, da je bila Sonja S. zaradi kršitev javnega reda in mira obravnavana že štirikrat. Lani so policisti na njej že uporabili prisilna sredstva. Komisija je tudi ugotavljala, kako naj bi prišlo do poškodbe zapestja. Po mnenju zdravnika naj bi se med padcem oprla na roko. Pri praktičnem prikazu uporabe prisilnih sredstev se je komisija prepričala, da zaradi tega poškodba ni mogla nastati.

Verjetno si je Sonja S. zapestje poškodovala med prevozom na policijsko postajo v "marici". Zgovoren pa je tudi podatek, da je imela podobno poškodbo na isti roki že pred dobrimi sedmimi meseci.

• H. J.

DOBIMO SE DESETEGA DESETEGA

VELIKA GORENJSKA VESELICA in dobrodelna prireditev
Gorenjskega glasa na Gorenjskem sejmu v Kranju bo v nedeljo, 10. oktobra.

Začeli bomo ob 16. uri, pred stavbo pa bo veselo že od 15. ure naprej ob metanju sodčka. Točno PET ČEZ PET (ob 17.05) bomo žrebali prve nagrade.

Z nami na veselici in dobrodelni prireditvi bodo ansambli, vaši in naši prijatelji:

- Blegoš
- Bohpomagej
- Jevšek
- Obzorje,
- Melos

- pevki: Barbara Kobljar in Tina Veselinovič
- povabili bomo Vido Frajham in Franca Koširja
- prvi glas Gorenjske Sabina Berce
- Simona Jug z enkratnim presenečenjem
- Gorenjski kvintet

Z nami bodo Mesarija Arvaj, Kmečka zadruga Krško, Pivovarna Union

Poslovni prijatelji in pokrovitelji Mestna občina Kranj, Zavarovalnica Triglav, d.d.

Na veliko veselico sodijo seveda tudi:
VESELA PRESENEČENJA

Velik srečelov s 1000 dobitki, da se reče:
PRALNI STROJ, GOSPODINJSKI APARATI, KOLO IN ŠE IN ŠE

Zadela bo vsaka druga srečka

Dobimo se torej v nedeljo, 10. oktobra, na Gorenjskem sejmu.



Ansambl Blegoš



Ansambl Jevšek



Ansambl Bohpomagej



Ansambl Obzorje

REZERVIRAJTE SI PROSTOR PRI MIZI:

- za štiri - za osem - ali več oseb

Samo v prednaročilu (po telefonu) so vstopnice (z dvema kuponoma za pljačo) po 500 tolarjev. Zato si pravočasno rezervirajte sedež pri mizi. Poslali vam bomo potrdilo, s katerim boste za Vas in za vse, za katere ste nam sporočili rezervacijo, potem v nedeljo, 10. oktobra, najkasneje do 17. ure lahko dvignili vstopnice pri blagajni sejma.

Za vse, ki ne boste rezervirali vstopnic, bodo DESETEGA DESETEGA (10. oktobra) na voljo pri blagajni na Gorenjskem sejmu:

- za naročnike Gorenjskega glasa po 1000 tolarjev
- za nenaročnike pa po 1200 tolarjev

Sprejmemo samo še 17 rezervacij

Zagotovite si torej pravočasno mize in vstopnice po 500 tolarjev

PRIDITE!



Ansambl Melos

POKLIČITE NAS ČIMPREG PO TELEFONU: 064/223-111

ŽIVALI

PRAŠIČE različno težke, prodam in pripelem na dom. ☎ 041/724-144 19771

Prodaj dva TELIČKA stara 10 dni. ☎ 422-689 19992

Prodaj LABODJE GOSI, neme RACE, in KUNCE orjaški lišec za plemo. ☎ 041/780-616

Prodaj enoletne KOKOŠI 100 SIT/kos in beli jedilni KROMPIR. ☎ 631-505, zvečer po 20. uri 20209

Prodaj BIKCA sivca in simentalca, stara 10 dni in krmilni krompir. Kozina, Okroglo 15, Naklo, 471-712 20216

TELICO simentalco staro 13 mesecev, težko 350 kg prodam in nekaj PŠENICE. ☎ 422-610 20223

Zaposlimo mehanika z izkušnjami za delo v vulkanizerski delavnici in avtooptiki. Vaše podatke in kratek življenjepis pošljite na naslov:

Boltez, d.o.o., C. St. Žagarja 58c, Kranj.

Prodaj TELICO simentalco, težko 450 kg. ☎ 723-752 20233

Prodaj BIKCA simentalca, starega 8 tednov. Olševek 48, Preddvor 20247

Prodaj čb TELIČKO staro en teden in brejo KRAVO simentalco. Gros, Srednja vas 16 - Goriče ☎ 461-023 20251

Prodaj JAGNJETA. ☎ 743-196 20263

Prodaj dva čb BIKCA in eno TELIČKO, čb, stari 10 dni ☎ 646-177 20265

Prodaj simentalca, starega 15 dni. ☎ 721-337 20267

Kupim dva BIKCA simentalca, stara do 14 dni. ☎ 491-259 20268

Prodaj 10 dni staro TELIČKO simentalco. Voglje, Letališka 2 20279

Prodaj 7 dni starega BIKCA črnobel. ☎ 460-218 20280

ENOMESEČNE BELE PIŠČANCE za nadaljnjo rejo, ugodno prodam. ☎ 245-039 20302

Prodaj dva meseca staro TELIČKO simentalco. ☎ 738-030 20308

Prodaj brejo črnobel TELICO in ŽREBICO Halflinger, staro dve leti in pol. ☎ 646-810 20331

ŽIVALI KUPIM

Kupim KRAVO za zakol. ☎ 041/518-367 20204

Kupim BIKCA simentalca, starega do 14 dni. ☎ 682-745 20271

Kupim BIKCA simentalca, starega en mesec. ☎ 403-686 20276

GORENJSKI KABEL®

ŽIROVNICA



GORENJSKI MEGASRČEK

NOVICE

VSAKO POLNO URO NA 97,3 MHz

TOREK

- 10.10 UNICHEM: TEMA: PRIPRAVA ZEMLJE ZA SAJENJE SADNEGA DREVJA IN OKRASNIH RASTLIN - IV. RAD. MREŽA - IZ STUDIA RADIA KRANJ
- 16.20 MALA PRODAJALNA POSEBNEŽEV
- 17.20 KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO MODRI KRÓG
- 18.20 RAČUNALNIŠKE NOVICE
- 19.30 ODDAJA O AVTOMOBILIZMU - 911 TURBO
- 21.00 UNESCOV MLADINSKI TABOR V KOREJI



WWW: [HTTP://www.radio-kranj.si](http://www.radio-kranj.si)
E-mail: info@radio-kranj.si

SREDA

- 9.20 PRED 3. DRŽAVNO RAZSTAVO PSOV VSEH PASEM V KRANJU
- 11.30 KVIZ RADIA KRANJ
- 17.00 GREMO V LIFFE
- 19.30 Večerni program - Eleganca

ČETRTEK

- 16.20 NAGRADE SLAVISTIČNEGA DRUŠTVA SLOVENIJE
- 13.20 113-oddaja o splošni in prometni varnosti
- 17.00 ČEZ PREGRAD DO MERKURJEVE NAGRADE
- 19.30 Music machine
- 20.00 PARNAS



OD TORKA DO PETKA



bo dežurna novinarka

Renata Škrjanc

telefon: 064/223-111
mobitel: 0609/643-014

VI MI
pokličite, sporočite, predlagajte...
bomo pisali

Halo, GORENJSKI GLAS!

Kam bi deli podbreški spomenik?

Kranj, 5. oktobra - Podbrežana, ki nas je poklical pred dnevi, je h klicu verjetno spodbudil prispevek, objavljen minuli torek na četrti strani Gorenjskega glasa, o nesoglasjih povezanih s spomenikom padlim borcem, ki so ga pred podbreško osnovno šolo postavili pred približno štirimi desetletji.

Pred časom je občinski odbor za splošne zadeve svetnikom posredoval predlog o prestavitvi omenjenega spomenika, s čimer se člani tamkajšnje borcevske organizacije ne strinjajo, dalj časa pa že opozarjajo na njegovo nujno obnovo, saj razpada in ga je zob časa dodobra načel. Pogovori o spomeniku, ki desetletja stoji pred podbreško šolo, so v zadnjem času razdelili vaščane. Eni se strinjajo s predlogom nakelskega župana Ivana Stularja, naj bi spomenik zaradi možne širitve šolskega igrišča prestavili na pokopališče in ga posvetili vsem žrtvam vojne, drugi pa menijo, naj bi ostal na sedanjih lokaciji. Omenjeni Podbrežan nam je v telefonskem pogovoru med drugim dejal, da je sramota, da občina toliko pozornosti in časa namenja pregovarjanjem o možni lokaciji spomenika, medtem ko bi lahko reševala vprašanje stanovanj za mlade družine, spodbujala razvoj obrti in kmetijstva, pomagala starejšim in socialno ogroženim, nenazadnje pa bi lahko več denarja namenila podbreški osnovni šoli, kjer bi bilo po njegovem mnenju treba marsikaj urediti. "Zdaj so pa našli spomenik, da se lahko prepirajo. Če je potreben obnove, naj ga strokovnjaki uredijo in če je toliko let stal pred šolo, naj tam stoji še nekaj časa. V primeru širitve igrišča ga bodo tako ali tako morali prestaviti, saj spomenik ne bo mogel stati sredi igrišča. Ne razumem, zakaj se je tako težko sporazumeti o novi lokaciji. Če borcem ne ustreza lokacija na pokopališču, naj predlagajo drugo, kajti povsem nelogično je, da bi spomenik, ki ga treba obnoviti, najprej obnovili, čez čas pa prestavljali, pri tem morebiti še poškodovani in imeli dvojne stroške. Žalostno je, da Podbrežani nimamo pametnejših in življenjsko pomembnejših vprašanj, kot prepiranje o tem, kje naj bi stal spomenik. Besednice ne bo pripeljalo nikamor. Naj se tako borci, kot tudi predstavniki občine raje ukvarjajo s tem, kje bodo dobili denar za njegovo obnovo, kajti v primeru, da ga je zob časa res že pošteno načel, se lahko zgodi, da se bo, medtem ko se bodo o njem prepirali, sesedel in ga sploh ne bo treba prestaviti, vsa modrovanja in prepiri pa bodo tedaj povsem odveč," je menil Podbrežan. • R. Škrjanc

G.G.

Cerklje so (spet) na vrhu

Znamenita 'fovšija' ponovno ogreva premraženo volilno telo na Slovenskem, kajti prejšnji teden so iz Statističnega urada Republike Slovenije sporočili najnovejše podatke o avgustovskih bruto plačah na sončni strani Alp in objavili tudi, da je občina Cerklje (na Gorenjskem) rekorder med 192 slovenskimi občinami po višini povprečne izplačane bruto plače na zaposlenega v občini, ki je v Cerkljah kar 259.120 tolarjev.

"Za dobrim konjem se zmeraj kadi," je že večkrat komentiral uspešnost občine Cerklje njen župan Franc Čebulj, ki tudi rad dirka s konji, najraje s svojimi.

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si

JAKA POKORA



Gorjuše, 4. oktobra - Pred dobrim tednom so na Gorjušah pri iskanju vode z vrtnjem odkrili, slaba dva metra pod površjem, veliko podzemno jezero pitne vode. Čeprav podatkov o analizi še nimajo, so domačini prepričani, da voda ni oporečna in da je bodo to zimo imeli dovolj. V soboto je bila na Gorjušah akcija, da čimprej povežejo vrtino z nekaj sto metrov oddaljenim črpalščem pod gasilskim domom. Sedanje odkritje z vrtino, ki jo je opravilo po nasvetu inž. Ferjančiča podjetje Vrbovšek iz Ljubljane, sta bila za KS Koprivnik-Gorjuše v Bohinju in predsednika Janeza Korošca največji nenapovedan dobitek in praznik.



Radovljica, 5. oktobra - Letos je mednarodno leto starejših, v petek, 1. oktobra, pa smo praznovali mednarodni dan starejših. Kot povsod v razvitem svetu je tudi na Slovenskem vse več starih ljudi. Na Gorenjskem je denimo kar 46 tisoč upokojencev, nekaj sto pa jih starost preživlja v domovih starostnikov. V Domu dr. Janka Benedika v Radovljici, kjer živijo 204 oskrbovanci, so ob mednarodnem prazniku pripravili prisrčno slovesnost. Stanovalci so sami pripravili program ob pomoči zaposlenih, zapel je domski pevski zbor pod vodstvom Nade Trošt, par otrok je z recitacijami razveseljeval starejše, med občinstvom pa je bil ob velikem številu svojcev tudi radovljiški župan Janko S. Stussek. V radovljiškem domu, ki je tako kot vsi ostali v državi, povsem poln, domala dve tretjini starih ljudi potrebuje pomoč druge osebe, kar tretjina tudi zdravstveno oskrbo. Ob vseh nadlogah starosti (povprečna starost znaša kar 80 let) pa znajo poskrbeti tudi za prijetne trenutke. Za to med drugim skrbijo štiri skupine za samopomoč, v dom pogosto prihajajo srednješolci obeh radovljiških sol in otroci iz vrta. -

• D.Ž., foto: Tina Dokl

GBD
Gorenjska borzno posredniška družba d.d.

ŽELITE KUPITI ALI PRODATI DELNICE?

NISTE ZADOVOLJNI Z OBREŠTMI V BANKAH?

BI RADI OPLEMENTILI VAŠE PRIHRANKE?

Obiščite nas lahko vsak delovnik od 7. do 19. ure.

NAREDITE KORAK Z NAMI - korak naprej

Koroška 33, Kranj
tel.: 380-10-15, 380-10-16

ker Vaše

oči potrebujejo

najboljše

zdravniški pregledi vida za očala in kontaktne leče.

ZEISS **Optika Monokel**

na Mlohorjevem Slanem v Kranju tel.: (064) 36 66 55
www.monokel.com, e-mail: info@monokel.com

Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije

VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO

Danes, v torek, bo prevladovalo oblačno vreme. Občasno bo ponekod še rahlo deževalo. V sredo in četrtek bo delno jasno z zmerno oblačnostjo. Predvsem v sredo bo pihal okrepljen severni veter.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VREME			
T min / T max	7 / 10	6 / 13	3 / 13